





今日本報目錄

- 第一張 交旨 論說 專電 緊要新聞一 時評
- 後幅 緊要新聞二 分類新聞 微言 傳紀
- 第二張 資政院旁聽錄 本埠新聞
- 後幅 專件 小說 國外新聞

交旨

九月二十七日奉

諭旨都察院奏代遞浙江餘姚縣同鄉京官翰林院編修馮恩崐等以已故內閣中書銜舉人黃炳堃學行敦實職陳事蹟援案懇請宣付國史館立傳呈一件著照所請該衙門知道欽此

又奉

諭旨都察院奏代遞廣東候補道陳明遠敬陳管見條陳一件該衙門知道欽此 又奉

諭旨沈家本奏法律學堂添招新班酌改辦法一摺著依議欽此 又奉

諭旨瑞良奏邊地需人擬酌帶通員以資差遣一摺著照所請該部知道欽此

二十八日奉

諭旨寶善電奏 欽定憲法提前頒布 等語原電著交會議處王大臣公同閱看欽此

論說

論宣統五年召集國會問題

(嘉言)

今請願國會已第三次矣。薄海人民日夕引領企踵以盼。綸音之早降。如大旱之望雲霓。有得之則生。弗得則死之概。亦可見吾人民情之迫切矣。迺朝議紛如。對於此問題。終不見有何等之對待。道路傳聞。有謂民氣鬱張過甚。主張嚴詞拒絕者。有謂被反對者暗中阻撓。以致遲遲不決者。傳聞異辭。皆不足深信。昨報載於日前開御前會議。即行明降諭旨。准宣統三年組織責任內閣。五年召集國會。此說殆較確確。唯國會必須遲至宣統五年。而始開設。恐仍不能滿吾民之願望也。夫外度列強之趨勢。內審國政之廢墜。事機危迫。瞬息萬變。今既知國會為救亡唯一之必要。則安可錯過此時。不再來之歲月。而任吾從容以坐誤耶。非謂朝廷縮短至宣統五年。而吾民猶以為未足。而要求之無厭也。謂夫自預備立憲以來。忽忽已將三載。其間一切愚逞盲進之設施。為問果足以達前途之目的否乎。屈指至今。不知費棄大好之光陰幾何矣。而謂可因循以再誤時機也哉。且前此二三年。敵國外患。所謂協以謀我者。猶未至存亡在旦夕。今日日俄協約而東亞之風雲日緊。自日韓合併而吾國之危機日岌。則此後雖一年半載之時間。彼外人其能袖手待我。迴翔以經過歟。抑不能相待磨刀霍霍。羣思投隙以攫取也。此今日不可不先決之一前提也。不特此也。且使前此二三年。能挈憲政之綱要。先後緩亟。不至凌躐錯亂。得以循軌進行。未始非慎重將事之意。乃雖懸一不成不易之規模。而相率延緩履行之期限。則此後雖籌備復籌。備而吾人民其能再忍須臾。以堪此腹削歟。

抑窮無復之不得不悍然以圖一逞也。此又今日不可不先決之一前提也。故準是以解決此問題。縱至宣統五年。不過等於一轉瞬一刹那。猶云亟不及待也。而矧僅懸諸想像間乎。如曰開設國會。夫豈易言。成立之主義。組織之方法。與夫選舉之手續。今日一切皆未備。事體重大。又安可以短促之時日。朝廷遽爾詔示天下。此言似矣。然不知不必慮也。今吾國之立憲。為世界各國最後之立憲。故得以則效而資借鏡者。莫不有先進國之前例。在況各省代表之願書。內外官吏之奏議。外國公使之贊辭。中西報章之彈論。早已言之詳盡。而靡遺苟得。采及而見諸施行。亦豈有難行者哉。亦豈有難行者哉。尤不解者。責任內閣既擬於明年組織矣。而不同時開設國會。以與之對峙。則將來之閣臣。昔猶不能恣意妄為。於上者。今真乃得以實行其威福。而魁柄下移。斯元首首為其傀儡。而無有立乎其上的。以糾責者矣。極其所至。勢必惹起民黨之反動。而倒內閣斯時。縱有銜哀籲戚之忱。皆將變而為怨。懟君父之心。則上與下之間。試問猶有倖也乎。竊謂此年限問題。宜立時解決。以慰吾人民喁喁望治之心。而萬不可再出其敷衍延宕之手段。以為得計也。或謂監國之意。待至明年召集。而元旦降諭。嗣經某邸電促。繼輔某督授意。奏請先設立責任內閣。以梗國會之成立。監國為所動。於是故須至宣統五年。始召集。意者某邸得毋希冀內閣總理大臣之職。又懼國會議員之多言。故於責任內閣姑引而近之。而於國會則推而遠之。以避抨擊。而固柄政。歟。記者未之敢信。敬以待之明詔。

專電

●電一 國會事已於初三日降諭。縮改至宣統五年實行召集。先訂官制再組內閣。(北京)

●電二 初三日又為國會事開御前會議。因詢貝勒電促明年即開。故略予縮短。決議于宣統五年召集。遂降旨。(北京)

●電三 新內閣議設五局。(北京)

●電四 御史黃瑞麒續請速開國會。並揭參內外各臣反對國會實屬偷安。盡感貽誤朝廷。原摺留中。(北京)

●電五 澤公以預算案虧短甚鉅。擬辦公債。奏蒙攝政王允准。



●電六  
澤公因張翼於開平礦案兩次欺蔽大為憤懣決計將原奏條駁奏請仍照直督暨官紳所陳辦法

●電七  
澳門約有永不租與外人字樣外部援與葡使交涉作廢

●電八  
浙撫已將路事代奏諮議局今日(初三)開議提出國會電請樞府縮短年限並以憲政館兩次懲罰停議侵越權限決議電請資政院核奪

●公電  
各報館公鑒路礦會開事係公立法政郭緝熙號召本城學生壽州學久照等毆傷官立法政學生石城陳錫福警署有案與他學堂無涉池州余懷東等四十三人叩

### ●緊要新聞一

## 惲學士亦請速開國會

北京 ○侍讀學士惲毓鼎於上月二十四日具摺入奏請開國會原摺如下 奏為國會無可延緩叩

求宸衷獨斷俯順輿情恭摺仰祈聖鑒事竊聞本月二十日資政院提議國會案異口同心歡聲雷動泰西東洋旁聽之士亦皆免冠起立震肅動容此足見人心希望之同然實我大清萬年之鴻福也或者過為疑慮不免瞻顧其間首鼠兩端上榮聖聽臣請為我皇上分析言之一則謂國會一開主權將失也夫國會之對於國家第立於參議監督地位未嘗有執行之權也方今時局艱難外交侵迫監國攝政王勤勞日昃獨任其憂政府不敢担當疆吏恣為欺謾名為自主實則孤立而已名為有權實則旁落而已倘得國會分其責任遇事則僉謀籌策伏候施行有弊則執法糾繩盡祛蒙蔽我皇上操其魁柄端拱於上益以見聖主之尊其以國會為不便者或如古之暴君權臣不得為所欲為耳我皇上天縱聰明異日方將比隆堯舜我監國攝政王太平創制媲美周公何所病於國會而不假以參議監督之權乎此其不足慮者一也一則曰民氣囂張不可復縱也夫中國之積弱深矣外人之欺凌極矣其不敢輕視者惟此民心尚固民智日開耳數年中爭路爭礦士民力圖補救收效甚明故近日外交頗不似從前之失敗夫士民安居樂業何苦奔走號哭自取煩難彼其心愛國家憂危亡之將及不惜犧牲生命欲為我大清鞏萬歲之基其願雖奢其志亦良苦矣臣以為陛下將振厲之激發之藉民氣以為捍衛顧可力加抑制而為見警者所快乎至於情詞激烈則誠有之實因法制未齊不免由意見參差致生意氣俟國會既開之後朝野上下皆以法律為範圍

循職奉公各分權限自能安守中央命令日就平和是開國會而民氣始平不開國會而競爭方烈耳況立憲時期歐風東度其機既動勢難遏民氣不靖惟國會以有以弭之此其不足慮者又一也一則曰人民程度不足未可遽開也此又誣吾國民之甚者也中國聰明才力不減西人近來政治思想日見發達若更加以經驗則智慮日明天下事逐漸進行人才自隨進行而出若永遠託諸想像人才之合格與否何自知之將終無進行之日矣此其不足慮者又一也臣受知先帝常欲捐糜頂踵上報所生今日之事陛下猶是心也伏願俯采芻蕘獨伸乾斷為國家延景祚為億兆開太平宗社幸甚天下幸甚

## 恩壽亦阻撓國會耶

北京 ○陝西巡撫恩壽此次電奏

已交會議政務處核議茲將其原電節錄於下 政成法立必有先後之序緩急之分一有不慎難與圖成先朝籌備憲政期以九年廟謨至為深遠誠以預備踐行憲政階級非可一蹴而幾在當年降旨之時原有不忍迫切之深衷為天下臣民策萬全今日謀國屬在老成似宜將行政機關早定統一之策士民請願雖殷特於言之匪艱行之維艱一語未深體會臣愚以為責任內閣尤急於開國會之先蓋內閣成立則一切部屬裁判有所主持然後查照立憲政體次第舉辦權限分明再行明詔天下酌定國會日期俟選舉完備即予以召集議員舉行開會似較同時並進略有把握若開會並舉竊慮緩急無方先後失序云云

## 國會問題種種

速開國會一事上月二十六日由資政院具奏之後原由樞臣擬就兩種辦法一係定為宣統五年召集國會一則即交王大臣公閱後預備召見攝政王採用第二辦法 上月二十八日下午一鐘軍機大臣各行政大臣均到東華門外會議政務處公同閱看資政院請開國會原奏並陳慶龍恩壽寶葵電奏閱畢彼此研究良久大抵語多騎牆無一決斷之詞後經軍機大臣議定若不稍為縮短年限難鑒衆望若逕予允許又恐民氣愈張擬為調停之計改為宣統三年設立內閣宣統五年召集國會准於今日入對開御前會議即可請旨宣布議畢而散已四鐘矣諸大臣皆精神困倦面有飢色云 會議政務處王大臣近日連開會議研究對於國會請願之辦法擬俟明諭宣布後由各軍機大臣出席於資政院說明國會不能即開之理由某鉅公對人宣言朝廷實無必開國會之意不過各省督撫及各省人民紛紛要求故定於宣統五年召集此次轉圜尚係格外成全云又有人謂憲政編查館某某兩人曾奔走某貝勒之門主張緩開國會某貝勒已為所動因之稍生阻力 請願代表團昨接河南諮議局來函云國會請願寶撫已允代奏惟聞政



府有密電致寶撫令勿贊成國會寶撫以是大有悔意如實不能代奏某等誓必死爭即以激烈手段對待之亦所不惜云云

奉天劉心田致函代表團云自三次請願書上全國跂足而望者已十有餘日矣刻下消息究竟若何如仍無效是彼政府顯然有心與民爲難寧亡國而不允速開國會吾等四萬萬黃帝子孫與其滅種於亡國之後不如流血此時猶得爲中華鬼也破釜沈舟在此一舉諸君爲代表作何預備祈早宣布實爲公便

東督錫清帥等請開國會設立內閣一摺之電奏已錄前報茲悉此電係由李仲軒制軍主稿其列名者則有東三省總督錫良湖廣總督瑞澂兩廣總督袁樹勛雲貴總督李經羲伊犁將軍廣福察哈爾都統溥良吉林巡撫陳昭常黑龍江巡撫周樹模江蘇巡撫程德全安徽巡撫朱家寶山東巡撫孫寶琦山西巡撫丁寶銓河南巡撫寶霖新疆巡撫聯魁浙江巡撫增韞江西巡撫馮汝驥湖南巡撫楊文鼎廣西巡撫張鳴岐貴州巡撫龐鴻書又聞李仲軒帥致各帥原電文未尚有筱帥果帥前電均表同情究列銜與否務乞示松信恩三帥尚未賜覆亦祈即示惟尊電均請於二十二日以前到滇電奏定於二十三日晨拍發事機迫切不及從容熟商諸求鑒諒等語足見李仲軒制軍等謀國之忠非頑腐充位之某某兩督所能望其背項矣

### 資政院各省議員研究會紀事

北京

○上月二十八日下午二時資政院各省議員仍假全蜀會館開會研究由孟君昭常

提議對於議事進行方法李君文熙謂發言宜力戒重複如我意中之言他人已先言之則可以不必再行發言庶可稍省時間許君鼎霖謂近日議事之紛歧多由不豫爲討論之故嗣後對於議案可先提出研究會中討論一次于君邦華謂倘有不及待研究會開會者宜自由組織同志相聚討論之牟君琳謂若能注重秩序亦可省時間數說衆皆贊成次議及國會問題僉謂論旨行將發表若果如外間傳說必待至宣統五年將何以處之討論許久咸謂今日時局外人有一日千里之勢即於明年召集國會猶嫌其遲宜將此情形泣陳於軍機大臣并質問其遲至宣統五年之故且此事既交會議政務處則國會年限乃軍機王大臣會議之結果如軍機大臣仍設過君上則當質問其副署之故如以爲責任不完全則當要求其上奏云云次將翌日議事日表所列議題逐項討論李君文熙又謂鹽務就場征稅一案陳請股報告以爲無庸會議但茲事關係甚大某欲提起仍付會議衆贊成時至五鐘遂散會

### 資政院預算股集議審查財政辦法

北京

二十七日午後二時資政院預算股開股員會研究審查方針及辦事手續

續到會者約四十餘人首由股員長劉澤熙報告文件並提出應研究各問題(一)審查大體抑逐款逐項審查(二)分事審查抑分省審查羅傑主張以事爲綱其審查順序先大綱次細目其範圍專在國家經費地方經費讓諸諮議局其審查方針於事業費求其核實於義務及形式上事力主削減章宗元易宗夔均謂分事審查本極贊成但事實上有望礙難行之處諸君亦宜注意王璟芳謂分事審查先從大體入手不過要求股員長將總表印刷一份分表則逐類拆開原總分表底本須另置一處分類陳列派書記員管之隨時可由股員稽查衆皆贊成分事審查先從大體入手以多數表決通過顧棟臣倡議謂審查大體須造一歲入總表及歲出總表直列事實橫列省份庶可一目了然衆皆贊成公推顧君擬定表式易宗夔倡議謂度支部所辦豫算表但有歲入總數至地方行政經費則有歲出無歲入本股股員審查應審查歲入總數及各省國家行政費則有歲出至地方行政經費之歲出應讓歸各省諮議局審查經衆贊成通過林炳章倡議謂審查歲出固應注重而歲入亦不可略因各省督撫所報歲入之數尙多不詳不盡之處本院亦宜細究至對於審查歲出方針總注意裁冗員節糜費移緩就急化無用爲有用衆贊成李文熙高凌霨均謂各省歲入表多不詳實即如四川一省酒稅肉捐無數十萬均不見表冊推之各省可知章宗元倡議宜援照院章諮詢各省諮議局如有歲入未報部者即行查明申覆衆皆贊成即由股員指定沈林一勞乃宣章宗元爲通電各省諮議局起草員籍忠寅倡議本股審查宜分先後緩急現在軍備一門似可從緩而教育交通實業三者均應注重許鼎霖說亦相同易宗夔謂籍許兩議員之說均極贊成唯尙有引伸之處吾國近歲辦事無論何項率皆新舊並舉如軍備既辦新軍又不盡裁綠營且多辦巡防隊如學務既辦各項學堂又辦多數存古學堂他項事體無不如是據議員意見尙宜于林議員所舉裁冗員四項之外加一項曰除舊布新衆又贊成股員長將各項問題一一宣告表決之結果並謂即告議長審查從二十九日開始各科審查長定於審查開始後限廿五日以前報告本股員會衆皆贊成遂宣告散會

### 洵貝勒回京之先聲

北京

○洵貝勒此次赴日曾經日

皇贈與勳一等桐花大綬章薩大臣鎮冰則贈一等旭日大綬章其餘各隨員亦蒙贈瑞寶章旭日章等寶星有差現已考察完竣返國在即聞溥邸擬親自赴津迎接洵邸晉京昨已派委禁衛軍良協統挑軍隊隨同前往並聞民政部昨亦派警衛隊出京迎接

### 直人對於張翼之憤憤

北京

○開平煤礦迭經直隸

官紳籌議贖回之法乃張翼一再奏請主張合辦日前廷旨交盛侍郎陳



小帥查辦在京直隸政學各界聞之大動公憤特開大會於石橋別業討論對付之策各界均有演說惟劉若曾少卿言尤痛切有云吾輩當堅持原議到底萬不可使直隸全屬一敗壞於一人之手茲悉該省諮議局日前復電致澤公及盛侍郎云開平礦產及秦王島各處口岸自經張翼擅訂私約移交外人掌管主權利益喪失十年疾首痛心莫此為甚先朝嚴飭收回土民合同請命仰荷朝廷極力維持特飭外務部北洋大臣妥籌辦理交涉經年近聞已有由國家發給債票將礦產及秦王島各處口岸並他項利益實行收回之議全省士紳同聲相慶亟盼本此進行早日議結乃閱報章張翼密上封奏妄稱其在英控告得直仍以合辦為宜而謂給款收回為害甚大不知所控係認副約合辦即非收回發惑上聽欺君誤國奸謀畢露其將誰欺伏查此案關係國家疆土數省利權外部直督所訂辦法係遵照先朝諭旨實行收回若不發給債票即難取消英商股本非賴國家擔保何能杜絕干涉礦務且礦產豐富足以擔任本息無須另籌他款此中得失人所共知豈張翼一人一己之私言所能淆亂我公忠體國中外咸欽伏乞力關奸欺堅持原議早日據實奏覆以維國家大局以全中國外交信用不勝哀迫待命之至順直諮議局叩

### 浙諮議局突然開議紀聞

杭州

○浙諮議局停議

後撫院勸告者兩次懲罰停議者亦兩次業已決待解散直至初二日下午有人詢之議員尙大半漫為不知亦無規定手續但見某議長忽步行忽乘輿東奔西突秘密進行直延至夜半十二句鐘突然發見初三日接續開會議事日程奇突變幻不可思議茲將議事日程附錄於左 初三日下午一時三十分開第一及第二次正式會議之延會 (甲)清理田畝案(乙)整頓田房稅契辦法議案(丙)補訂訟費規則法案(丁)浙江全省森林規則法律案(戊)籌辦全省廳州縣簡易工藝廠議案其應議事件 下午四時二十分開第三次正式會議(甲)籌設全省廳州縣簡易勸工廠議案(乙)籌辦全省廳州縣簡易貧民手藝傳習所議案

### 京師近事

▲民政部接湖廣總督瑞華帥來電云駐鄂湘礦局會辦傅紹岩串通革道謝某私改印收証騙洋人押款已經本督奏參現聞傅紹岩潛逃來京請貴部協力緝拿以便歸案訊辦  
▲胡思敬呈遞反對國會封奏外間已紛紛傳說今聞有某御史昨在研究所聲稱胡某非反對國會者其指大意謂如欲立憲即可召集國會否則即請取消先朝諭旨仍復從前專制國辦法其意係欲激動政府使國會速開云云某御史之言直耶否抑為胡某作辯護士耶吾不得而知之尙須質之胡御史  
▲黃祖詒王憲章等七犯法部按照絞監候秋後處決罪名列入今年情實冊內聞於十一月十四日即行處決  
▲軍事官報歸軍諮處管轄一事其中有種種之暗門蓋政治官報局擬將軍事官報合併在政治官報之內而軍諮處不以為然究竟將來如何變動尙難預測  
▲資政院開院以來民選議員中之稍露頭角者皆於發議時與政府對抗政府近日遂出一收買議員手段擬以五品京堂等官及鹽政處等差與之以戢服其嘖嘖之口聞業已雙方商量成熟約於開會時即當發表此項待價云 按此事已略見前報專電  
▲京奉鐵路弊端百出今猶其昔會辦段書雲無所事事竟於日前決然辭差旋經徐大軍機派充津浦南段總辦并將任用私人放棄責任之南段總辦劉葆良撤差  
▲德公使以旅居中國土耳其人屢有滋事聚賭等事而以下等社會之人為多殊屬有礙治安擬將土耳其人歸德國保護並嚴定取締之法  
▲開缺巡撫袁大化近日上一封奏大致謂皖省災區廣闊窮黎數百萬若不急籌賑濟無衣無食勢必挺而走險設有暴動後患何堪查近來賑捐已成弩末擬請各省被議人員除貪贓枉法大計悉劾及永不叙用外准其加倍半捐復云云  
▲吉林公署准外務部咨開略謂日使伊集院照會到部因現在東省鬻匪充斥擾害治安吉林為尤甚應即轉咨設法勦辦該國當協同緝拿等語陳撫接文後當即札飭民政司核議辦法即日覆部  
▲京師法律學堂乙班學生年終畢業修訂法律大臣沈侍郎本擬再招新班作五年畢業以資深造昨聞已商定學部不另招新班將法律班一併歸入法政兼辦蓋法律學堂明年即行裁撤矣  
▲甘肅正監理官革職即以新疆正監理傅秉鑑調充因該員係甘肅知府情形熟悉故也所遺新疆正監理暫不派人援照吉黑二省例即專設副監理  
▲度支部內附設之幣制局規模粗具茲將澤盛兩大臣派定各員詳列於下 提調一員陳錦濤 幫提調二員趙椿年奎廉 調查股總辦章宗元 籌辦股總辦馮嘉錫 稽核股總辦張鏡第 編譯股總辦稽芴孫 庶務處總辦陳斌麟共四股一處各有會辦二員委員尙無定額



時評

宣統五年開國會之諭旨已發表矣。竭全國人民之力而僅僅縮短三年。雖未盡滿我全國人民之願望。然自政府視之則已極力俯順輿情矣。五年之期轉瞬即屆。我國國民其痛自磨勵。竭力籌備以速企立憲國民之資格。不然國會開而秩序紊亂。非特為外人笑。抑亦無以對我俯順輿情之朝廷。此則我國民所最宜注意者也。

其二。當蘇路之初辦也。我蘇人對於借款問題。莫不譁然曰拒。拒欸迫其後。政府涎之而欲攬歸官辦也。則又羣起而譁然曰堅。堅持商辦。堅持商辦。今其結果。乃至派楊某赴京拱手哀懇。以讓歸部辦。郵部知其內容之不能支持也。則擬以賤價收之。而反伴示以掉頭不顧之勢。一若大不欲者。嗚呼我蘇人。我蘇人此後尚有面目出而辦事耶。

欲送棉衣者鑒

竊滬上為海內巨埠。人口稠密。而尤以貧寒居多。每屆冬令。無衣禦寒者。實屬不少。同人等歷年籌費。製送棉衣。聊盡義。今歲若十。特以備分給。然地廣人多。恐難遍及。還祈樂善君子。協力助以宏善舉。惟購料裁縫。事繁。幸生往往有願。而將中。止。故特登報廣告。諸君如欲施送。敬處。願為代辦。計用粗布。做底面一式。內製新。花綢。細密。布。料。單。染。及。做。工。一。切。在。內。祇。褲。每。套。計。洋。二。元。此。乃。微。處。辦。價。所以。用。費。較。廉。若。零。星。自。辦。斷。然。不。敷。倘。有。善。願。請。至。六。馬。路。仁。濟。善。堂。或。大。馬。路。恆。樂。里。成。記。號。接。洽。訂。辦。做。就。後。取。去。自。行。分。送。可。也。

永生利 五金雜貨批發

本號開設在棋盤街北首第六十八號門牌。迄今已三十餘年。專運外國各式鋼鐵。鎖。較。螺。釘。花。鈴。片。鐵。鑼。鐵。桶。各。色。漆。油。火。爐。磚。粉。不。止。所。用。器。具。學。堂。儀。器。球。氣。鎗。馬。車。燈。車。鈴。等。貨。及。接。時。自。運。美。國。蘋。菓。零。賣。批。發。如。蒙。賜。顧。價。目。自。當。公。道。此。佈。電話。第。二。四。八。九。號。

醒世繪圖新上海再版

是書為大小說家陸士諤君最近之傑著。其中描寫上海近台基堂女子。滑頭女。嫖客。女。總。會。女。學生。數年官商各界及流氓馬夫之神通。局。賭。申。騙。之。伎。倆。秘。密。舉。一。切。奇。怪。之。歷。史。如。錦。繡。兩。冊。開。溫。犀。足。令。閱。者。驚。心。開。者。知。懼。出。版。兩。月。銷。罄。四。千。部。而。郵。函。旁。午。索。購。空。前。之。盛。事。爰。特。趕。速。再。新。中。國。二。冊。四。角。鴛。鴦。二。冊。三。角。半。豈。有。此。理。二。冊。三。角。半。六。路。財。神。一。冊。二。角。半。新。蘇。州。一。冊。三。角。文。明。強。盜。一。冊。二。角。半。溫。柔。鄉。二。冊。五。角。照。碼。七。折。外。埠。函。購。郵。費。自。理。上海。麥。家。圈。元。記。棧。後。順。改。良。小。說。社。啓。1232N

漢口四官殿湖北商辦鐵路協會

兩次服白來血

會計科黃慶之君之保證書

罔聞。走至。思。歸。里。無。從。行。對。鏡。自。照。形。容。已。盡。枯。槁。至。此。即。束。裝。來。鄂。就。鄂。境。鐵。路。公。事。既。繁。寸。衷。只。以。勞。思。過。甚。遂。致。舊。疾。復。發。診。視。毫。無。效。意。忽。啟。服。符。祝。三。來。省。病。已。覺。精。神。稍。快。再。服。以。占。勿。藥。之。效。矣。貴。藥。房。自。來。血。大。有。起。死。回。生。之。奇。驗。迴。憶。前。功。不。覺。大。悟。因。再。向。問。壁。中。英。藥。房。購。會。計。科。黃。慶。之。頓。首。謝。自。來。血。價。目。小。瓶。二。元。二。角。每。打。二。十。元。託。局。函。購。原。班。同。件。湖。北。商。辦。川。漢。粵。漢。鐵。路。全。球。老。牌。商。標。內。有。值。洋。一。角。之。認。真。券。五。彩。保。證。書。一。本。方。不。致。誤。總。發。行。所。上。海。四。馬。路。老。巡。捕。五。洲。大。藥。房。抄。乙。46

患白濁者不可不試

真正白濁靈丹。僕。宿。妓。縱。慾。致。患。白。濁。之。症。諱。疾。忌。醫。繼。成。血。淋。重。病。每。大。小。便。痛。如。刀。割。便。口。胡。閉。淋。瀝。臭。穢。行。動。艱。難。苦。態。萬。狀。市。上。售。白。濁。丸。者。到。處。皆。是。明。暗。訪。不。誰。家。最。靈。後。聞。友。人。談。及。望。平。街。大。隆。藥。房。所。製。珠。珀。白。濁。丸。較。有。把。握。因。購。雙。料。二。大。瓶。照。單。服。九。二。次。淋。濁。即。止。連。服。數。次。小。便。通。利。如。常。其。患。者。失。其。天。下。奇。藥。也。敬。告。同。胞。諸。君。請。速。往。購。不。特。早。起。沉。痾。已。也。寓。上。海。六。馬。路。王。留。仙。洋。行。述。

華洋各房東鑒。工部局憲公鑒。茲者九月念八日張園開會。集議請減房租。以蘇商困一事。已經公決。九月月份無論有無。大租均照舊給付。惟自十月初起。其性質迥非大租可比。並望各路代表分頭將本路之減成十月分房租。預收儲存。可靠之處。庶免臨渴掘井。是為至要。惟房租應減幾何。本埠工部局。應在派多年民情。向悉決不致。徂少數之房東而強多數之商人以難事也。上海全商公立減租事務所。啓。

洗晒舊棉料廠招盤

本廠設在寶山縣界王家橋西首廠內。自造房屋。應用爐灶。器具。俱全。每日洗晒舊棉料。念担。盤價。定。九。八。元。二。千。一。百。兩。合。意。者。請。至。虹。口。朱。家。木。橋。東。塘。山。路。本。行。接。洽。大。川。洋。行。啓。



泰西新法戒烟溥濟水泰西末士括打秘方創製如敢冒效定卽稟究加以重罰售處在白渡橋北仁智里十三弄括打藥房

人皆知吃煙而有癮至問其何以成癮則雖吃煙數十年之人不能盡知竊竊用燈中吸臘脂分受火毒此藥由肺腎達於四臟上頂下踵無一不到即無一處不有烟生積生虫虫生諸患是名曰癮制之之法要在殺虫治積去烟油并火毒又必有良方妙藥斟酌盡善人人皆宜更烟雖戒去而原氣毫末受傷然後癮可得而斷也市上戒烟藥所以不能斷癮者一以妄加參茸毒未必清先行按補名曰培補實同酒毒一以攪入烟膏或煉鴉片成粉放入藥內抵癮雖便受毒愈深故吃烟者愈多戒脫者絕少亦以無良方妙藥之故也本主人未上括打風精醫理自來中國即發爲吸烟之人竟一覓方俾除困苦若稽考數年惜惜同志每製成一種戒烟藥即與有癮者服之凡歷百餘次經過老幼男婦新癮老癮不止數百人屢經改易藥品各行酌量

成郵票代洋加二成

吃鴉片之人不可不一試

藥資血本售價大瓶兩元小瓶一元再本主人所製各藥另賣獨創利如銀兩捐助醫院藥房官紳善士代銷或施舍均送上有圖章來信爲憑不拘多少概照此價以助善舉伏乞鈞鑒戒法照常吃一毫不改或喜用火熱或喜吃水均上各便惟過足癮之後照烟癮一錢服此水一錢頓頓如此癮大照加此水味甘微鹹入口芬芳即不吃烟之人亦可試服並無妨碍如不欲戒烟之人常服此水保不上癮面上亦無烟色遇在食生烟之人用此水一二瓶灌服亦可回生凡用此水戒烟三日之後便覺烟味漸淡半月之後精神大佳身體強健白病消除面色潤澤其癮已不覺自斷矣寄購托郵政局最要小瓶每打十元郵寄加稅一成

7-4770

新發明三才固本補天戒煙丸

斷無復癮之虞健步如餐有反弱為強之效力但願同胞速來嘗試方信言之不謬倘用嗎啡等類天神共鑒本主人非為牟利自怨烟害苦累終身發掘求良方對料泡製虔修膏丸二種刑期稍遠萬穩萬妥惟願掃盡毒氣償我所願是為深幸（服法雙嗜好一錢者每日糖前服乾字三才丸一錢就若吃烟無異服滿十天更服坎字十天再服日字十天連服震字十天期滿就可丸久年烟癮一旦無形化盡反增精神身體強壯靈思勤勞益覺不疲毫無苦楚萬勿疑慮 中盒大洋一元 文政藥局設在大馬路南石路裕祥當間壁石庫門內於十八日開市 己巳年

三洋  
德裕當滿衣廣告

本當始創出售滿衣以來已逾十載歷來選最尊者歸門莊零售其餘統發各處衣莊故門莊所售者均屬上等貨物各處所推許今又新出綢緞夾衣服甚多各色粗細皮貨山積照碼劃一定價格外克己兼售中國大小龍旗如蒙惠顧請認明三洋涇橋南首本當石運門內庶不致誤現因仿效日多特再登報聲明

德裕當白

1912

# 商辦新舞臺

[illegible]

便塊下橋脫拷思晉東路綠鴨口虹在設  
角二廳正戲日六拜禮臺舞雅

[illegible]

角六廳正等頭戲夜臺舞大明文

<small>角</small>	<small>廂</small>	<small>包</small>	<small>別</small>	<small>特</small>	<small>角</small>	<small>六</small>	<small>廳</small>	<small>正</small>	<small>等</small>	<small>頭</small>	<small>再</small>	<small>四</small>	<small>三</small>	<small>二</small>	<small>夜</small>	<small>四</small>	<small>小</small>
小桂枝登臺	周惠芳家舞	呂月樵何大轉	趙如泉金斗雙	蕭壽燈何牛	趙如泉何壽陰河	路三寶金樓	應寶蓮血鴛樓	呂月樵雙鴛樓	殷春虎鳳蝶	王永利中演蝶	沈月華雙花	納紹先劉雙花	范少山卿人終無	何金壽金負始有	五月華壽仙寄子	白文奎小仙景園	小桂枝善珍受吐

臺舞鳳口里鄰卜路馬大注

戲好	演准	角名	武文	班全	請特	角一	位每	廳正	等頭	戲日
芬	翠	沈	英	翠	金	飛	珊	寶	筱	賽
貴	福	王	蘭	翠	金	飛	裏	雲	燕	雲
殿	登	大	雪	月	六	陣	大	黃	雄	雄
演准	日拜	禮六	三拜	禮逢	每戲	日台	角本	位每	廳正	等頭
峰	曉	恩	王	克	珊	寶	筱	筱	蕙	蕙
官	小	蘭	謝	琴	賽	小	雲	芬	謝	謝
戲	手	拿	真	翠	來	成	裏	小	吊	吊
堂	虎	白	白	金	山	頭	牛	牛	金	金
子	斬	門	懷	下	車	挑	冲	一	風	律

石路中新開迎貴茶園

[illegible]

口 街 祥 吉 路 馬 大 法

歌舞臺今夜好戲

[illegible]

大舞臺日戲禮拜頭等正廳三角

五小魁仙袁福瓊林  
日孫鴻奎順宴  
頭徐春發諸壽割  
等周蕙芳卿  
正尤韻秋劉華髮  
應路三寶金  
三沈月來小紅  
角萬壽燈小紅  
二王永利范山  
等水仙花范山  
正納紹先吳鳳劍美  
廳伍月華吳鳴劍案  
角雲月來春盜  
三沈月來春盜  
層白文奎虎魂  
包翼雲仙坤鈴  
廊草上飛華鈴  
二水仙花范山  
角何金壽范山  
特萬壽燈春大轉  
別呂月樵般  
包趙如泉小魁寒  
肅小桂枝小魁舞臺  
四何家聲吳鳴鳳宮  
角楊壽長吳鳴鳳宮

臺舞鳳口里鄰卜路馬大法

[illegible]







中報第一張後幅

西歷一千九百十年  
十一月五號禮拜六

須認明五開間門面

過勞壯年  
必發醫家  
感寒邪所  
發愈甚竟至  
紫片不已瀝

鄭君即來估價計賠水漬銀五百兩如數收訖毫無阻滯足見誠實可靠賠款迅速爲此登報鳴謝



緊要新聞二

各諮議局聯商力爭預算冊紀要

湖北

各省

預算冊業由督撫交諮議局決算在案惟遵部旨不交歲入冊以致各地行政經費無從決算鄂省諮議局頃接閩蜀二局來電聯合商爭以便進行一致茲特彙錄如下

閩諮議局來電 (一)武昌諮議局鑒預算不列地方歲入是已違章且入額不定而他關係財政案皆失據法律問題終不免做局已停議懇如約爭並電各局覆閱徑 (二)武昌諮議局鑒讀電院文鄂地方預算並全冊已發到局不知地方預算有無歲入所稱全冊是否但備參考非議決範圍地方有出無入是交局預算不完全至全冊中總歲入與此無關做局電院力持在此部電以今年不能劃分地方稅為辭督據以飭局謂地方稅與地方歲入為兩事地方稅今年縱未分而地方行政應以何款何額供用亦可預定否則歲入亦無從議決電院力持又在此請咨部力爭電督照章更交地方歲出稅未復督電部亦未復已停議待解散貴局是否一致此事不爭一切隨地貴局所待討論非議決是更進一步電復閩蜀諮議局來電 湖北諮議局鑒地方歲出冊已交到全冊亦允交惟未提地方歲入已電院請院主持現議他案以待解決此後辦法如何請電示一致進行請速開國會呈川督已允代電奏聞資政院各督撫具電奏議長請領之說擬奉旨如何再定行止蜀局

江蘇諮議局與各省往來要電

▲武昌來電 江蘇諮議局鑒鄂提七省協商疏江案經聯合會貴省代表贊成並允提交常會議決已否通過速覆鄂

▲覆電 武昌諮議局鑒疏江案敝局議定應居賓位俟貴局標明辦法再議

▲福州來電 江蘇諮議局鑒得院雷暫開議待歲入聞

▲天津來電 江蘇諮議局鑒敝省陳請案未交會議廳審查科貴省何如速示市局鑑

▲覆電 天津諮議局鑒敝省陳請案成立後多用局之名義無陳請痕迹市局

▲雲南來電 江蘇諮議局鑒滇省因鹽斤加價停議待批如不能挽回定全體辭職滇局叩印

江北麵粉公司被搶後定罪情形

江蘇

江督

張人駿奏云江北麵粉公司於三月中旬被饑民滋鬧先經臣委員查覆業將大略情形會同前護撫臣陸鍾琦於酌擬限制麵粉公司辦法案內恭摺奏報嗣據各公司具呈申辯力詆前委道員黎經誥所查之非又經

札委江蘇按察使左孝同前往逐一覆查核辦茲據左孝同查明稟覆前來臣復加查核(中畧)雖與道員黎經誥原查稍有不符而大致尚無出入海豐一案饑民初由就食而至聚雖萬數悉係徒手該署州施煥並不剝切曉諭乃輒倉皇閉城以致羣往公司要求而該公司又不慰以善言率行開鎗轟擊傷殘多命咎實難辭雖饑民攀欄壞垣不無強悍然例以徒手爬搶亦祇於為首滿徒況被害之人致死生事擾害之兇惡棍徒亦應科以徒罪饑民究非兇徒可比且係爬搶未成復有誤斃無辜之胡元三李樹樑二人更豈能置而不問倘謂死傷皆屬有罪之犯又何為加以撫恤又何為事後賄和臣於放槍之公司則飭令交兇於滋事之饑民則勒拿首要辦理並無偏抑乃該公司以此反對糾集各公司開會登報具呈條駁痛詆原查之員甚以飛彈誤傷之贛豐公司蔣長勝一名捏為該公司勇丁又誣為饑民鎗傷而傷斃飢民多人先則謂諸司機洋匠所擊繼則謂廠勇放鎗亦屬無罪一若公司生殺自由人命乃不應追究也者竊恐天下無此公理朝廷亦無此法律至謂該公司曾經助賑饑民不應仇視然助賑之施惠無幾耗麥之病民實多德不敵怨理有固然當臬司左孝同赴州覆查之時控告該公司者尙二三百人則是否府怨抑又可知今擬控主使之該公司經理許鼎馨匿不到案又不將開鎗兇犯交出實屬藐視法紀署海州施煥當日措置乖方迫解散之後電稟臣署輒謂匪徒率領饑民數萬縱火行搶屢欲起事經該州督同文武撲滅等語誣民為匪意存恫喝厥後延不將勘驗情形通報經臣電檄催遲主六月始行具詳仍以匪徒希圖起事為言其於致死饑民則指為格斃誤傷之蔣長勝亦指為匪傷廠勇扶同捏報任意架虛實欲見好公司罔惜民命倘當日被其聾聽稍不加察難保不冤陷良民激成巨案似此顛倒是非有心朦混未便稍事姑容該員業經先行撤任相應請旨將三品銜道員用前署海州直隸州江蘇候補知府施煥及被控主使放鎗之海豐公司經理捐納縣丞許鼎馨一併革職仍飭現任海州將許鼎馨提案勒交下手槍斃人命之犯一併解司訊明按例詳辦一面購拿為首滋事及爬搶豆餅柴薪之犯務獲併究以昭公允而服輿情贛豐豆船因貨票不符被扣致與阻風未開之船同被爬搶但當拿辦搶犯似難咎責關員雖有前充該關之士差夥同搶奪而既已裁革即與平民無異應責成營縣一體嚴拿各逸犯究辦永豐一案當民怨沸騰之際迭經官商借麥平糶該公司未即慨允致釀事端不能不咎其慳吝吝賈禍該管文武先已派兵防護因眾寡不敵未能堵禦亦不能以兵丁不敢放槍遂指為救護不力惟痞棍煽惑飢民聚眾放火爬搶實屬強橫此風亦斷不可長現在首先入廠之余成泉雖已獲案病故餘亦拿獲數犯然非主謀首要緝捕乃營縣



專責仍當勒限上緊拿究倘日久無獲並當分別懲處至該公司先請補助繼續賠償復又串出美商恒豐洋行以該廠機器尚未付價由領事具函干涉索償查商民被盜地方有司祇應拿犯追贓並無賠償之例至洋商機器既已售與華商即使價目未清亦應另歸債務辦理不能牽入此案索賠均未便准予照辦大豐公司既聲明不購本地之麥乃因麵麩售盡致被滋擾實同无妄之災事後復盡出存麥代購麵麩以濟民食尙屬克盡義務奸民造謠鼓衆情殊刁惡今僅獲附和數犯而首要尙復在逃應飭營縣認真嚴拿懲辦以儆效尤九月二十五日奉硃批著照所請該部知道

### 東京通信

○田吳焯撤任之先聲 前清國留學生會館會長偕同各同鄉會會長十餘人以會館經費事謁見汪公使各會長譚及東京各病院之弊端(公使館指定)公使於言語之間極不滿意田氏從前一切學生學費均由田氏簽押前往銀行支取自汪到任後已收回此權從前學生有事屢欲求見監督而不得者今汪公使則大書特書於署內凡學生有事欲見飲差者准於每日午後三時後接見於是學生有事俱見飲差而田氏則無人過問矣東京近日盛傳有田氏不久將見撤任之說

○日政府護衛洵具勤之周密 日政府鑒於桑港革黨行刺貝勒事此次貝勒抵京與常戒嚴特派高偵探無數分布京濱各地凡在京稍負時望之留學生不問其爲黨人與否無不專派一人以尾窺其舉動日來各報又傳梁啟超與其黨員一名於二十二日午後乘六時半由神戶發之汽車到京謂其形跡甚爲可疑云

○日人擬增設北滿領事館 日本政府以北滿洲愛理齊齊哈爾兩地此後交涉必日益頻繁擬在該地增設一領事館現已將建設經費加入來年度預算表內聞已決定明年建設

### 西報譯要

○中政府息借美款之用途 文匯報載初二日北京電云攝政王已將批准美國借款合同之諭旨擬定該借款計銀四十兆兩五釐起息以九十三作一百算以四十五年爲期如於期前償還亦可該合同由駐京美使開倫君及度支部尙書澤公簽押其款擬用以改革幣制及整頓中國財政云

○津浦鐵路債票之易售 又載初三日倫敦電云津浦鐵路續借之五釐息借款內有英金一百一十萬磅已在倫敦發行每百收金一百磅半購股者甚爲踴躍其數已大逾原額

○英昌演說藏務問題 字林報載初二日倫敦電云陸軍大佐揚赫斯

本在中亞西亞會演說謂印度東北邊界問題從無如今日之危急黃禍雖可倖免然喇嘛粗暴之舉與退止華人之行動皆令吾英人不得不長增邊界戍兵今欲解決目下種種之困難其最良之辦法則爲派英官員長駐拉薩云

### 分類新聞

#### 政界

督撫兩院對於會匪正法之籌商 蘇州 ○蘇撫程中丞昨准江督電開比接徐州道稟會匪自元供認入幫爲匪迭劫多案拒殺事主惟以未抗拒官兵與新章稍有不符應否就地懲辦請示等情尊處如何批示祈電復以免兩歧程撫接電後當復江督電云前因徐州道稟會匪自元可否就地嚴懲一案當以稟件尙未到來蘇先復鹽電諒經達覽茲據該道來稟確加查核該犯自元係安清會匪迭次夥同已獲正法之劉繼盛等二十餘人執持洋槍肆行劫掠拒捕殺人犯案疊疊甚至記憶不清實屬情同土匪哨聚罪不容誅該犯漏網多時甫經防營緝獲既據審訊明確自應照章就地嚴懲以遏亂萌除批飭遵照外謹聞巧印

高等檢察長業已委定 蘇州 ○蘇省高等審判廳廳丞已奉撫院程中丞派員先行試署等情已記前報現經程中丞派委江蘇候補道陸懋勳(本充撫院農工商兼民政科參事)觀察試署高等審判廳檢察長陸觀察奉札後即于十月初一日任事

湘巡道規復車捐述聞 長沙 ○卸署巡道張松雨觀察前以三月亂後青黃不接之時所有人力車捐會稟由撫部院批准停收以示體恤並出示曉諭在案茲本任巡道桂夢九觀察以警務經費支絀又值年穀豐收人心安謐此項車捐應隨時規復以濟急需復經稟請撫部院核准即於十月初一日起仍舊抽收計省垣共車四百輛每輛每月收錢二千二百文由各車行收齊繳由巡警各區彙呈警務公所惟各車行不得藉此浮收即各車夫亦不得抗拒延不繳已於昨日出示曉諭矣

#### 軍界

川沙駐防兵隊准予免調 蘇州 ○蘇省南匯縣下沙鎮原有巡防隊第二營兵隊兩棚常川駐紮巡防地方尙稱安靖日前巡防營務處條議整頓防營將零星兵隊團聚扼要駐守等情下沙鎮兵隊亦在撤調之列該鎮區董劉鑫等即具公稟求請免予撤調奉撫憲程中丞批飭該軍統領林都戎議復准予免調林都戎又以原駐川沙兵隊一棚距營百餘里未免孤單擬調赴召家樓與該處原有兵隊一棚合併駐紮藉厚兵力已分飭遵照

陸軍又出槍傷軍士重案 武昌 ○第八鎮步隊隊官楚序被兵伊克坦槍斃一案了結未久昨聞又有兵士尋仇槍傷兵士之事出現聞此案發生之原因係由步隊三十一標第三營與步隊四十一標第一營前日同在十六協大操場教練捕準閃避各項槍術槍中本未命令裝配實彈乃有第三營左隊兵士某甲與第一營兵士魏漢章平日挾嫌吃醋之仇甲竟暗裝真彈向魏遙擊幸祇傷其手足從腿骨穿越而過當時血



流如注昏倒在地而兩營官兵陡聞真彈聲響亦莫不驚異比即將某甲拿獲稟明統制拘禁自新所候訊受傷之兵魏漢章則送往陸軍醫院療治聞放彈之兵會經該營管帶訊過該兵認係無心候擊問其今日並未放之彈嗣經統制張軍門會同黎米卿協統訊問所供如前刻張軍門擬將該兵收入重禁閉室監禁一年其該營隊官羅某排長張某疏於檢查實難辭咎各記大過三次罰薪二十天以爲魏漢章養傷之費並聞該兵傷勢雖重而醫院洋醫能保其八星期內復原惟不能再入軍隊操練

學務

午浦兩等公學運動會紀盛 浙江 ○平湖縣屬午浦鎮公立兩等學堂於上月念八日開秋季運動會是日男女來賓約有四千餘人各界到會者有平湖官立高等小學公立普育初等小學新塢鎮新溪兩等小學本鎮啓明兩等小學東區南區務本各初等小學及公立女學均全體蒞會餘如平邑勸學所本鎮商會新倉鎮蘆川兩等小學嘉府僧教育會證明兩等小學等各舉代表與會參觀運動時間自十二時始至五時止節目分體操遊戲兩大部而體操分普通兵式應用表情四類遊戲分舞蹈競爭二類觀者咸嘖嘖歡賞不置

實業

湘商集議維持市面辦法 長沙 ○湘垣自銅元通行以來每有狡黠奸商因希圖利益凡所發行之紙幣多有不肯兌換銅元者以致銅元價值恒較市票市錢高至一二分不等屢經公正紳商稟請示禁在案而近來錢價忽又兩歧各商均受其影響昨經商界公議佈發公啓傳集各商號酌議辦法略謂湘省市面前因市票銅元錢價兩歧商店受害稟奉撫部院永遠禁革市票市錢從光緒三十四年正月十六日起錢票一串兌當十紫銅元百枚並准遵照官錢局每日牌示銀洋兌換銅元價值核算兌給不得再分兩種示禁在案並奉府憲汪出示曉諭一律照兌銅元行使無異人咸稱便近來錢價又復兩歧票錢一串較銅元相隔一二分不等市面交通殊多滯碍若非設法保全必至流弊無底理應傳集商業同心協力遵守示禁如遇有不兌銅元之票一概不得交接謹擇九月二十七兩旬鐘在火官殿集議以肅禁章而昭劃一凡我商業中人務乞早臨是幸

飭屬收回賽品舉辦陳列所 安慶 ○皖撫頃據江西咨准憲政編查館議定九年籌備憲政期內各府屬設立商品陳列所必須次第舉辦將來南洋勸業會開會時各地方官紳如能設法多籌經費將各處物產賽品購回設所陳列俾工商藉資研究則受益更無窮現當即札行勸業道札屬遵照

雜記

飢民搶劫可惡 揚州 ○揚州南門外日前飢民聚衆滋鬧竟至閉城茲悉前月二十七日該飢民等紛紛南下地方官會同緝私營王統領在城外督兵彈壓一面封船散糧資遣當日情願回清江者頗不乏人率

皆可以理喻惟一般無賴之徒藉留揚爲名見各人願遵資遣者甫經登舟強行滋鬧不容開行亂擲磚石不得已船復停岸岸上饑民紛紛入船將船戶之客貨及洋錢一百餘元悉數搶去王統領當時拿獲率衆行搶之陸鳳山呂有瑞二名擬即請令正法旋由江都方大令勸阻當一面電稟各上台核示刻奉臬憲電飭即嚴訊詳辦仍一面妥辦資遣毋使流離失所

梟匪擄入可慮 杭州 ○梟匪自前年余孟亭伏誅後匪勢瓦解不料本年死灰復燃屢肇巨案上月念四日下午有蘆福船及無錫快十一艘裝載布疋米袋雜貨等連檣來杭其時三點餘鐘過嘉興十五里之某村突見槍炮聲十七號停泊該處每船五六七八人不帶帶洋鎗刀械等件各商船知其爲匪惶急萬狀雖督促夥伴拚命行駛終恐不免所幸兩岸農夫及在田工作之人甚夥人語嘈雜各匪船虎視眈眈究竟不敢動手致各商船逃脫虎口得免危險日前來杭對人傳述猶慄慄股悚汗流頻背據個中人云前年小火輪被劫即係此種鎗船然從未敢擄入嘉興以上今幸時間尙早如在昏夜則不堪設想矣

微言

人體自治說 (孤) 有病者上下不通中氣阻滯表裏失治麻木不仁外感交乘內傷羸弱病幾於殆

傳紀

韋哈氏小傳 西歷一千九百一十年五月二十八號全珠古今歷史最有價值最足欽佩之大偉人洛爾自脫離哈氏因病逝世自噩耗傳遍歐洲後醫學大家無論識與不識奔走相告咸謂造物不仁奪我碩產殆皇天不欲人類增進幸福也耶何洛氏之未登壽域也洛氏門人甚衆其中以日人托山太督爲最著故托氏特爲開追悼大會於洛氏靈前率與會者行一鞠躬禮以表哀思

洛氏德人一千八百四十三年生於德屬克司老太城性耽醫學妙悟絕倫專門醫學畢業後即充亨寶城大醫院副醫生未幾五載遂充爲正醫生自此悉心研究微菌諸學以爲治病未得著手成春者由於未得病之原因耳故以檢察病菌發明瘡治液及預防病菌之侵入爲志願得此方針後醫界之黑幕頓開人類之幸福忽增其建大功於世豈一朝一夕之功所能致哉花之有苞也必有先驅者以引導之養成之耳 (未完)



# 平夏治痰咳第一神速

彭壽堂惠靈余病情色氣體本弱去冬道出洋偶感寒邪發為咳嗽日夜不絕聲飲水輒難入口苦何堪言頃經西醫診視殊無少效告病回國就醫申江路七號廣興彭壽堂化痰止咳散服之半日咳嗽即止不日而痊余感其神速即購半打試服入口甘香絕無苦味且其藥力能透入肺中不特止咳且能清肺化痰誠為治咳之聖藥也余感其神速即購半打試服入口甘香絕無苦味且其藥力能透入肺中不特止咳且能清肺化痰誠為治咳之聖藥也

## 崎醫院遷移

日本崎先生應滬上官紳之招請來滬行醫業經十年所治之病無不手到病回誠海外之華佗也所尤可敬者先生會醫既如此之精然猶求進不已每年均回國數月往大學研究最新發明之醫理此誠他人所不能及者因此特為紹之該醫院日前遷移在虹口遼路二十號三元宮後面 嚴子均 葉素初 歐陽石芝 欽楚青同啓

## 立愈小腸疝氣限三日永遠斷根

本齋秘製小腸疝氣膏藥其靈效之神速可以推倒天下之疝氣藥也無論陰疝腫大陰陰疝至坐臥不安痛苦難忍速將此膏貼於疝處立刻陰囊縮小氣喘腫消極至三日包能斷根屢試屢驗百發百中倘若諸君手諸藥罔效請試立奏奇功每張一元二角如內服第一靈驗疝氣丸雖數十年老症服九一料可保永遠不發真乃神藥無雙每盒一元每料六盒五元郵局函購當即回件不誤分銷上海二馬路西鼎新里石庫門內便是○遠埠函購原班回件信力自給

## 上海真鼎陽觀老號開在英大馬路蟹蟹上市特別廉價每洋四毫

乙4967

## 中國合眾保壽公司賠款第一快捷

先嚴馮錦府君向在蘇州天庫前作珠寶營業年將花甲體尚堅壯聞有保壽利益爰於去年春托金子山經手投保合眾公司壽險元一千兩不意今庚入夏得有肺炎病症延至本月初六日溘然長逝當即請經通人報知合眾旋獲查確將賠款如數償領之餘實深銘感用特登報鳴謝並告世之有心保壽者咸知合眾公司誠信無欺賠款快捷為他公司所不及可以安心投保耳 棘人馮運昌泣白

## 老牌亞支奶每聽一元包斷錢烟癮者注意

重用麥芽汁每聽一元四角加赤浴圖為憑上海英大馬路露康里席裕麟通告

通州高等學校丙班生

# 補助學生體操之寶料

倪德基君服自來血之經驗

效深恐不確有友謂有毒

是以未敢即同學者因體操性急致跌兩手常酸八飲食虛自來血之功即日深一日此病全消現雖旅行竟自來血之有偉功於鄙人便今後得任意將來學識日進一日自來血價目小瓶二元二角每打二十二元○託公光顧請認明

總發行所上海四馬路老巡捕五洲大藥房抄登 乙52



上海老紫陽觀北三號醉蟹上市  
中北南  
號  
四堂法  
馬錦大  
路里馬  
中口路  
乙4941

# 患痔瘡者注意注意

遇時安靜不久便發發時洗滌不脫累到今夏六月迫於要務趕赴漢口宿棧第二日痔瘡頓然大發痛極難忍用藥洗滌仍不獲效轉床費莫可如何幸承同棧友人指示上海望平街大隆藥房有內服三十六種痔瘡斷根丹及外治蘇格萊花兩種妙藥真是靈效非凡三月間此地萃升因洋廣貨號內為仲鏡先生久患痔瘡因閱報章知該藥房治痔之藥購得數料兩盒照法服用藥盡而痔消至今不復發作此明證也僕聞之不勝欣喜即發信託買各兩盒試用之其痛即止次日覺肛口堅重之勢大見輕鬆隨即報章之情變為暢快追藥用完頓覺行走如常竟日不覺肛門緊束中氣強盛入夜歸棧撫之其患全除真可謂脫苦海而登衽席矣嗣用藥不過四日而連年宿痼盡數剷除則前數年皇皇求醫藥徒勞無功豈非命數也哉今日身強體健快樂異常感念大恩為肅燕函鳴謝北京西直門柳巷胡同費迪謹拜述

## 開平礦務有限公司分銷處

### 遷移廣告

本公司分銷處前設在河南路三茅閣橋北塊現因煤灶推廣該處房屋太窄不敷辦事於西六月一號遷至仁記路一號洋房本公司寫字樓內倘各行號欲建煤灶買煤分銷處接洽可也

家用塊煤每噸	八羅計重二千二百四十磅	洋九元五角
一號碎煤每噸	八羅計重二千二百四十磅	洋八元一角

以上價目連運力在內 德律風一千一百一十一號

## 貴重江岸地皮招租

浦口緊靠路綫以東本局有沿江地皮長數百丈深百餘丈又自新河二路口之間有地皮深數百丈寬數百丈均係逼近鐵路為將來市場之中心點有願承租者請至南京城內曹都巷本局接洽 奏辦浦口市場局 啟

## 馬敦仁帽莊改良

本莊開設自年向來聲譽昭彰固已膾炙人口近來世界文明諸紳士不冠冕堂皇彬彬雅雅蓋以人之一身備置最尊而冠本莊有鑒於此選料更良製法必精不惜工本以臻美備用以答 諸君子惠顧之雅意但可章照舊折扣未免多寡難維反多轉折爰是改良新章核定價無折無扣以歸劃一如仕商有未深信者請試購之方信價廉物美推廣招徠非徒虛言登報也特此聲明 1064 N

## 協成玻璃瓶廠招盤

本廠設在西門外方漢橋城河邊所有廠中自蓋廠屋以及爐灶器具應用材料一概俱全如欲盤者請至四馬路中藥藥房商議可也 916 N

## 高陞堂請賞燈彩菊花山

本堂歷年堆砌花山皆獨出心裁神工鬼斧譽荷 紳商獎譽推為第一除循例選購佳種巧疊花山更不惜重資聘請名師色藝雙佳之著名校書畫師斯盛會以供大雅月旦並將舊有之奇異諸燈重新裝造更情諸門名手將四馬路自浦口跑馬場縮于尺幅映入燈中使繁華富庶盡在目前上年由南洋運到西戲屏已覺奪目茲乃諸人進都購求超等名匠巧製鐵公鷄蘆花蕩等戲不但綢緞衣褶窮工極巧而功巨或武或文英雄不啻呼之欲活另延泰西幻術專家每晚獻技能使肢解頭飛種種奇妙筆難盡述外屆各國名庖配製衛生餚饌斯時地火噴光電燈吐彩輕歌妙舞低唱淺唱瑤島遙遙此富麗也 紳商早臨為盼 高陞堂主人廣告 586 N

## 擾亂行規

閱廿一日報所登聲明欺騙一事係三蕊堂分公所女西式成衣同業公啓閱之不勝駭異查此三蕊堂分所在光緒十八年由興岐山等集資造成後三蕊堂如松沈沈則為經理張韻洲為司長進出公款歷年榜示清楚并於去年登明申明新報不料有同行無賴素好健訟之張文利即賈泉並兆雲山唐玉泉等謀奪經理一再妄控由縣訊明派委監視投票選舉案經堂等九人互相辦理行中事務張泉因未選其計復串無賴名賈控)道憲撤縣查復經用縣令發明實任在案目無詭詐銷了案憲示煌煌登至今三蕊堂等有意尋仇捏造種種虛實欲擾亂行規但恐行規被亂遇有西衣差悞難以清理誰任其咎爰將張等所登虛妄之詞聲明實在合應登報聲明 軒轅殿分立三蕊堂西衣業公所總理奚雲堂等公啓 586 N

## 拆股聲明

啓者先父子蘭於同治二年在太倉沙溪鎮開設萬和祥南貨店適有同姓之吳月溪離亂在沙溪出附股錢四百千文逐年春盤後照股派息計共支去官息贏餘銀一萬餘串均有收條揭單為憑至光緒三十三年先父子蘭病故查核歷年親筆盤帳除同股之已記等盡行拆出外僅存月溪名下之耳記月記兩項本利共銀百六十餘元當時月溪之子嚙生來唱即欲拆股因議未成竟至涉訟頃蒙親友徐壽青徐俊卿汝文軒楊頌丹諸公出為調停兩項了結所有月溪名下股本查核各據實存本利贏餘洋四百五十元零惟光緒三十三年以後解訟失好未結交因勸頌贈推念前情格外認賠付還嚙生洋二千元令嚙生親書永遠拆股緣自此欠拆出月溪名下之耳記月記兩項外所有萬和祥南貨店資本歸於頌齡一人名下並無再有附股除呈太倉商會移請銷案外為再登報聲明謹告 太倉沙溪鎮萬和祥號東吳頌齡白 1065 N

## 黃式章啓

先嚴諱庭榮府君見背十餘年於茲竊喜老母平安差強人意余兄等四人長式章次式良三式表四式康相敬相愛承歡叔水乃曾幾何時弟輩頓起分爨之心家明雖分枝何忍坐視現下迎娶完全被各營生足以自慰聞有不知艱苦輒豪俠自如殊為防不勝防慮其將來必至累人累己余維有除擔保其外人外倘有告貸以及一切不規則事式章概不承認為此聲明以告余之親友交好者戒之寒舍幸甚式章幸甚

## 繪圖青泥蓮花出版

是書海內金鼎乃是歷代至明末言情小說此書係古槐書屋收藏秘本今抄錄繪圖石印紙張裝訂尤極精美共成一函官商學界見之莫不賞心悅目所求者以爭先視為快事每部定價大洋一元分售處上海棋盤街掃葉山房集成公司二馬路千頃堂北京琉璃廠正文齋打磨廠東口學古堂天津大胡同龍文閣及各省大書坊總發行所北京琉璃廠自強書局謹白 1066 N



諸君賜顧請認明全商為並附五認真不致誤

球標記內彩券方張一

# 人造自來血

一國之盛衰在於民一身之強弱在於血氣血氣者固強國

強種之原料也現今為鐵血相爭之時代故吾人所急當研究而不可緩者固莫此血氣若而自來血乃

適出現於今日此自來血之方為英國皇家醫生所定風行西土已數十年西國人民莫不珍之如寶如英

敦之波皮蓋根已有勻給膏膏力製已每年不下數百萬打藥房月

助他山之法不憚辛勞特運原料來華使心虧血少而

體弱無力者服而得益血壯體之效果西人最精養血之法故能個

我華同胞切莫輕視此自來血中實有絕大之能力

也

## 試驗法

世界開明萬事非有確實之證佐則萬不能道其實

此自來血專增心經之血液功補益全體亦可由試驗而得之如

血之虛服此自來血七日之後察視眼包皮之內皮則其色必能較紅或未服自

用針刺破手上之皮出血少許滴於既服自來血七日之後再仍如前

於此片此兩玻片相對則後玻片之血必紅於前玻片之

血此二體質久虧者必得也如常人自來血之前先將身體有若

磅之必能加重半磅力提舉健力若何待服七日之後向者覺重不

覺其重矣此二証服自來血七日即有功效既能加一身之重量又能

虧血虛之人步履服此自來血一月之後向者走半里即

最明之確証如勞過度之人腎水必濃而溫因精乃血所聚積故

補血即所以補腎者以上均可顯明其功效乳母之乳水或不足或

欠濃服此自來血七日之後其乳水必能增濃二倍又如婦女經水或淡或冷

服一則淡者變紅且無冷痛遲早滴漏不息之患如能常

每月調勻必無愆期以上一則均證明服自來血

大瓶二元二角每打二十二元託局函購原班回件

總發行所上海四馬路老巡捕房對門五洲大藥房

各埠大藥房均有經售  
西街崇德店內  
必須認明每瓶內有值洋一角之五彩認真券一張及五彩保證書一本



因緣治得以治療得而傷受初肺

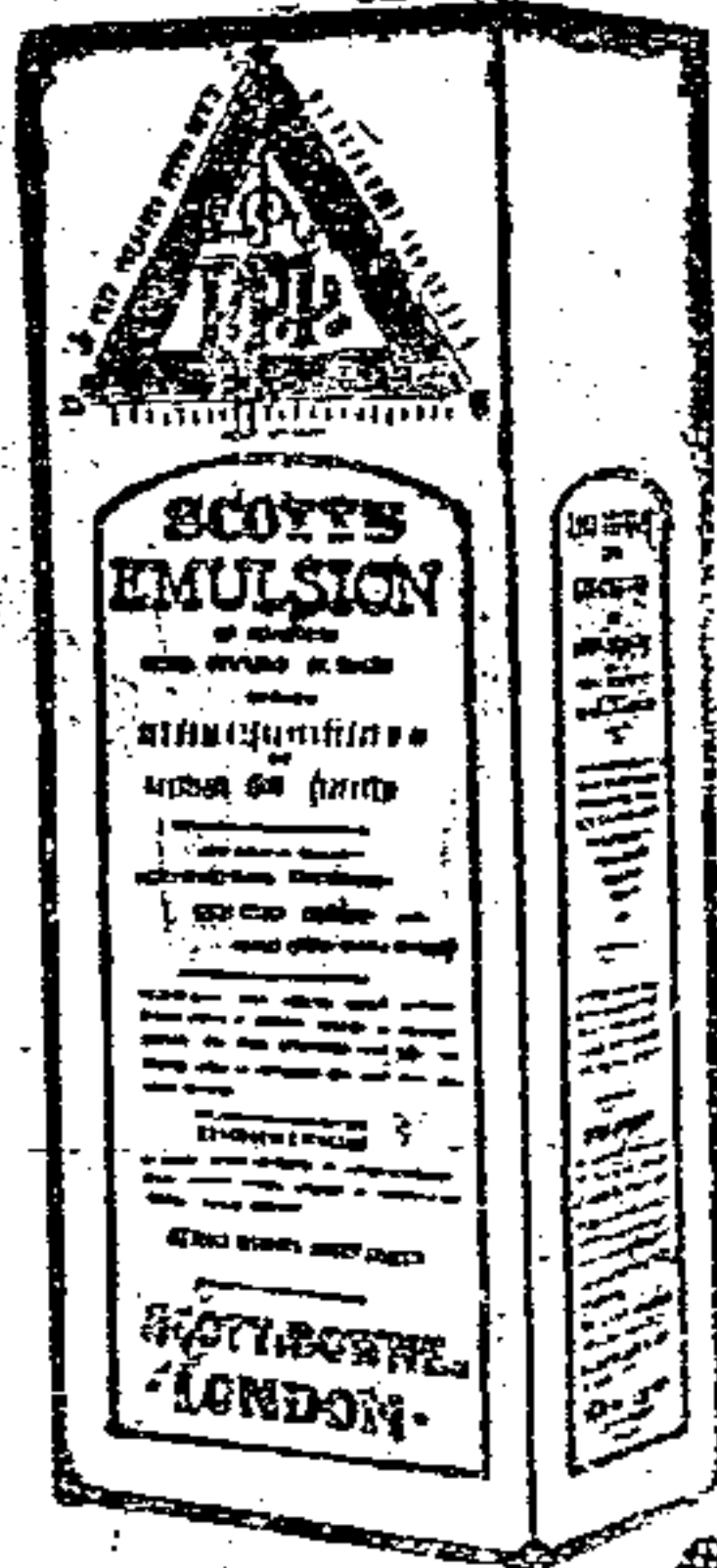


療病倫非有此司各脫妙法所製之天下至好至貴鰵魚肝油而令竭乏病體可消納者斷不爲功今司各脫所製之藥爲滋補品中最佳鰵鰵一式無異如眞牌者面有漁人負魚之貨不患不得地路忌先生之奇效別家魚油無論其與司各脫者如何相似亦不必設想同樣奏此奇功別家者斷不能及永不可成效因非司各脫所用之良料而製也

上海茂生洋行獨家經理

人驗我肺稱初患傷不數禮拜失重兩石半  
（每石十四英磅）食司各脫滋補乳白鰵魚  
肝油兩禮拜後則覺比前強壯咳嗽吐痰與  
夜汗各件亦始漸減十二禮拜後增重兩石  
我指此爲司各脫滋補乳白鰵魚肝油及日  
夜多吸清氣之功我現重十二石八磅比向  
來重一石而我肺亦稱精美療治人常稱我  
爲奇人

地 路 忌 書



善製眼鏡

光學專家

凡患目光腫  
暈或酸痛不  
正等症者急  
宜治而配  
合格之化學  
衛生眼鏡以  
免變劣至極  
磨片之考究  
驗光之詳細  
裝配之特色  
莫不甲於東  
方非平常首  
飾家所能及  
焉即各種新  
式鏡架  
鼻量  
力克  
透光  
美不  
驗光  
文行  
路拋  
十六  
號便  
是

尋  
前月三十日辰刻十點鐘  
有男使名叫小禿子年十  
八歲面黑身著青布夾褲  
藍布褲頭裝假綬將六歲  
女孩領出一去不回女孩  
名叫跟弟身著花布長夾  
衫格子花布褲黑花布圓  
頭鞋頭扎小綆子三條如  
有仁人君知音報信當謝  
洋廿元送至本宅謝洋五  
十元決不食言  
老地坡橋浜北老唐家街  
三百四十四號李宅告白

(龍 臥 又)  
仙 相 神 命

余因公來滬閱報有又臥  
龍先生看書度指數學不  
報八字知年月日時深爲  
駭異偕友費君往訪推算  
何年生人何年刑破何年  
中舉何年升府何年任府  
事何年過道班無不奇中  
特登報同胞有疑難得問  
津焉相命起碼五角寓四  
馬路棋盤街口永和祥棧  
毛翎二品銜安徽補用道  
江蘇戊子舉人惲季申啓

**GENERAL ELECTRIC CO.**  
of New York

慎昌洋行告白

啓者小  
行現經  
理英國  
電報總  
公司一  
切事務  
奉大亦  
歸本行  
經理此  
佈

圖明  
略五號  
9 10 由

鑒台君諸

本相命  
館生意  
忙迫恐  
數學批  
評忙中  
有錯攜  
回再此  
不另取  
分文此  
又臥龍  
敬啓

(九蠟館芝鹿東廣)

此丸以參茸烏骨雞爲君佐以上品料藥配製爲丸器治老少婦人諸虛百損心悸夢痛頭暈咳嗽寒熱往來骨蒸瘦弱臨經腹痛赤白帶下心悶嘔吐等症無病婦人尤宜常服其功屢捷靈效無比一品頭每丸一元加料每丸一元五角雙料每丸二角單料每丸一角

○參茸坤寧丸雙料每丸一角單料每丸五分  
○婦女玉液金丹每丸一角○經行腹痛丸每丸一角○鋪在上海老巡捕房對門分枝杭州清河坊分枝蘇州閶門中街

(明 聲 止 停)

本公司於九  
月終業已停  
營所有股票  
保險單收條  
等概於本月  
初五日為止  
望即交取如  
有遺失等情  
均作廢紙與  
本公司無涉  
特此登報聲  
明  
志成道公司啓

城子管○家名大

留

合泰中西命理  
清談古今相法  
敬演六壬大課  
考正合婚選吉



申

○寓三馬路石  
路口肇賢旅館  
隔壁門內便是  
HONG旅滬同人公啓

(根 斷 痛 止)

**心胃氣痛散**  
本寫專用  
楠珍珠等  
配製為散  
治各種氣  
立服立止  
切治法另  
仿單大瓶  
一元小瓶  
六角上海  
馬路書錦  
口鐵拐李  
記廣東仙  
壽富啓  
5152

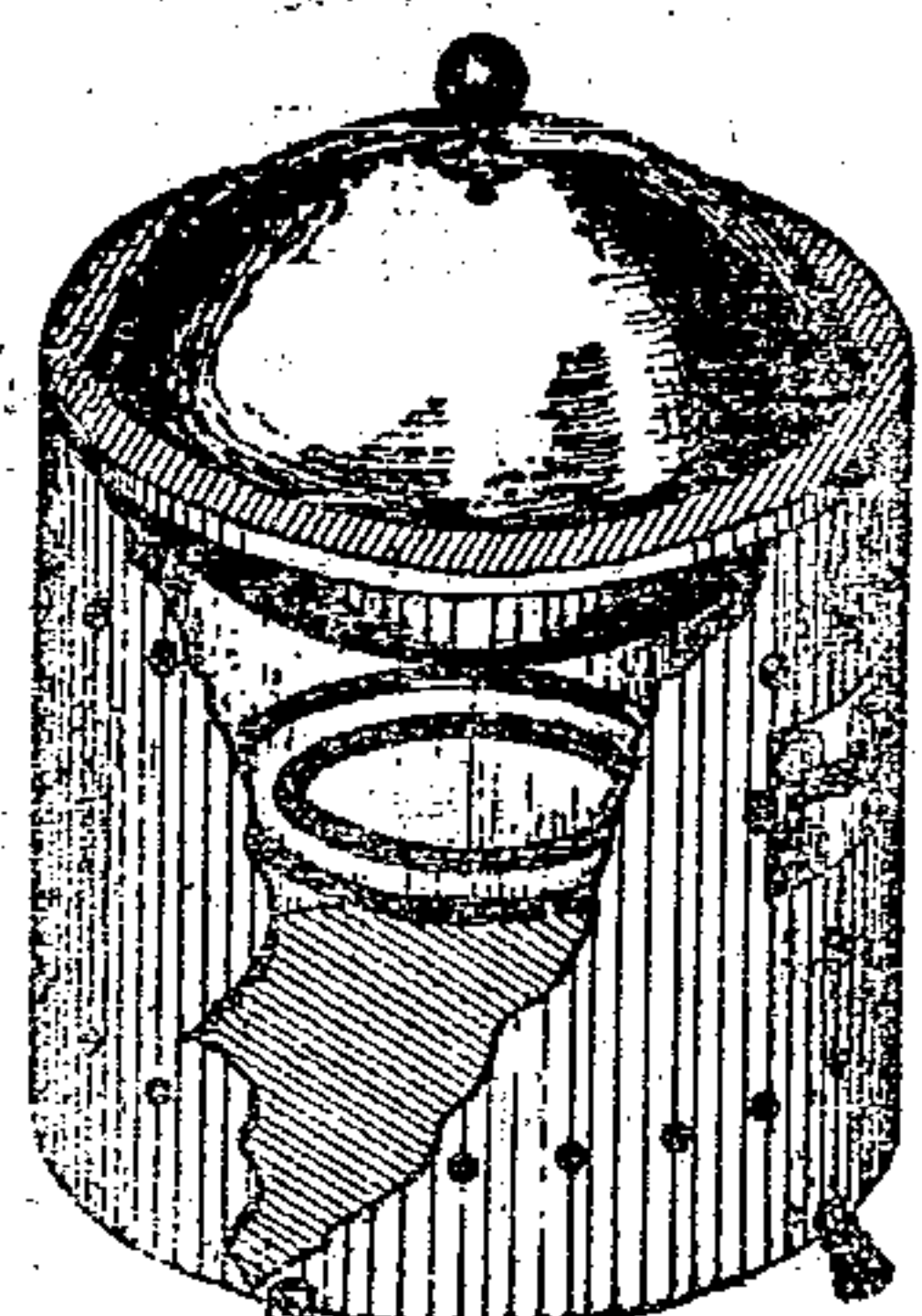
大英輪船公司  
加搭轉次後由媽董客開日柯今

十有堅固提快輪船名  
 何厘烟杜准十月初八  
 司禮序三上午開行往  
 司神戶橫濱等埠貴  
 如欲裝貨搭客請至  
 舖浦灘廿四號本公司  
 房面議船泊招商局  
 棧碼頭上落利便自  
 並每隔兩禮拜開往一  
 別搭客往橫濱者有  
 利益可在神戶轉  
 火車直到橫濱不再  
 收火車費特此奉佈

(本日郵船開往大連灣)

本公司經理南滿洲鐵道會社之西  
京丸每逢禮拜四  
神戶丸禮拜日一  
准開往大連灣並  
由火車接連滿洲  
固地各處船身修  
內水脚公道客位  
潔淨應酬周到  
各寶號欲裝貨搭  
客務祈 光臨爲  
幸 日本郵船  
會社廣告

煤氣大減價



方尺計洋一元五角現減計一元四角以廣招徠本公司備成一切大小此等之鑊爐借出裝費分文不取較用木柴煤炭價費之一半而且清潔快捷大有益於衛生僑仕商欲裝用者請駕臨西藏路本公司接洽可也或向華大馬路廿四號或北四川

鄧陽丸	又	由長江	太古公司
南陽丸	又	由長江	日清公司
撫順丸	又	由福州	大阪公司
新豐	又	由烟台	招商總局
寧紹	又	由寧波	寧紹公司
神戶丸	又	由大連	郵船會社
筑后丸	又	由長崎	郵船會社
開平	又	十月初四日出口輪船禮拜六	開平公司
大福丸	又	開往濟物浦	日清公司
弘濟丸	又	正午十二點鐘開往長郵船	太古公司
鄧陽丸	又	崎門司神戶橫濱等埠會社	太古公司
臨安	又	開往長江	太古公司
提督	又	晚往香港廣東	太古公司
甬興	又	開往青島大連天津	寧紹公司
飛鯨	又	開往寧波	招商總局
保定	又	開往汕頭	太古公司
神戶丸	又	十月初五日出口輪船禮拜日	郵船
美利	又	下午一點鐘開	會社
江寬	又	往大連灣等埠	美最時行
	又	開往長江	招商總局

招 請 外 埠



來火公司廣告  
片及各音  
來會衙紳  
公司前年  
是以各項  
戲片擬一  
例減價格  
外克己以  
副諸君雅  
愛幸垂鑒  
焉並於各  
外埠招請  
代理意欲

[illegible]

推廣生意起見如願就此職者定  
以極相當之利益報酬倘有來函  
寄本公司帳房可也特此佈告  
我博利有限公司啟

西京丸	又	十月十九日出口	郵船
美順丸	又	下午四點鐘開	會社
美陽丸	又	開往長江	美最時行
又	又	開往長江	日清公司
又	又	十月十一日出口	輪船
又	又	開往長江	美最時行
又	又	又	日清公司
又	又	又	又



申報第二張

西歷一千九百十年  
十一月五號禮拜六

# 江南製造局提調處啓事

敬啓者敝局近來與從前迥異員司迭奉 部飭裁減已達裁三分之一現值清理財政尙須再行裁汰勢難更有增添而各處來者尙復絡繹爲此廣告幸勿卅卑僕僕往返徒勞謹此奉布務祈 原諒 江南製造局提調處謹啓

崔氏辦香盧藥室在上海盆湯弄絲業會館北首寧波路口五開間門面注意注意免購偽藥

敬謝  
辦  
香  
廬  
壯  
陽  
廣  
嗣  
金  
丹  
神驗  
鄧真人先天不足

後天失調以致年當強壯竟然春行秋令閱書一卷未終神欲離形飛去夜間或入夢遺精或無夢亦洩漸至陽痿不舉琴瑟不調人生恨事莫此爲甚屢服各種壯陽種子藥不意毫無影響去冬檢閱時報知貴藥室所製廣嗣金丹有比衆不同之神妙緣即照銀四元購到兩瓶服未及半居然四肢和暖黍谷春回從此老幼殍<sub>其</sub>變作陽台健將尤奇者附送之藥塗之其樂洋洋妙不可言老妻一索而得已經懷妊四月豈不喜出望外耶寄語諸君子欲強身體心廣嗣續欲諧伉儷欲固精竅請速服此丹定能如願以償我生平誓不作欺人語也 右等語 貴藥室代登各報以鳴心感并請 鑒香 藥室主人道安 但進益湯術請留心假冒須認明藥紙包上有瞿雲氏寶像五開間門面方是的真若見一開間便是假冒切記切記

甯波駱曉橋盛其忠啓

寶塔牌  
水門汀



**色特大四有泥水廠本**

**一價值最廉** 本廠定價從廉格外克己銷路甚爲暢旺已有應接不暇之勢

**一貨物精美** 本廠之貨經著名化學師薛爾惠等化驗單比較各處之貨推為東方第一

**一斤兩加重** 本廠之桶較各牌放大每桶計重四百另五磅

**一貨色極新** 查各處水泥運售長江均須過海原質必有變動本廠設在湖北轉運便利貨新質堅無虞此布

**本廠總發批所設在** 上海寧波路中旺街二百廿一號電話三四三一  
漢口河街昌平里第一家電話二百七十六

參茸  
 珠朮  
 海狗腎汁壯陽廣嗣金丹  
 凡購此藥務須認明崔氏瓣香廬牌號附近假冒切切小心○附送奇藥包治陽萎神妙莫測比衆不同  
 海上壯陽種子之藥在  
 抗滿坑在谷瀾谷所編  
 得者王道而筆神驗也  
 本寺自開創以來未敢  
 出售此藥者無蓋善

靈美之奇效良方故也去秘始陳尙書家得此出神入化之秘方第藥本昂貴不易製煉故遲至今日始竟告成先將老年陽痿少年陽痿人一一試驗無不回天再造健如龍虎乃敢出而問世蓋本虛之名譽關係甚大不得不慎重至再也此丹專治老年陽痿少年陽痿以及精衰不固見色流精未交先洩既交不久舉而不堅洩而不射或少年誤犯手淫或後天戕伐太過以致腰酸腿軟耳目昏眩神思恍惚百病叢生症服之壯陽接腎固精滋陰益命門之真火療氣血之虛寒腎經既固精志悉平冬不畏冷夏不畏熱鬚髮轉黑視暗若明雖琴瑟屢調精神不倦神勇奮發曲盡歡娛且儘可保險身體轉弱爲強更有比衆不同者如 諸君服無功効儘可將原藥退還情願原津奉璧惟請留心假冒須認明藥紙包上有驥雲氏肖像五開間門面方是的真每兩實洋二元每料一斤收工本并念八元雙料治老年久痿每匣五元 遷設上海 絲業會館 寧波路口五 盆湯街過 辦香廬 氏啓製藥所仍在北京路根德里內照常交易

上海萃豐綢緞衣莊  
翻新奇樣  
巧製新衣  
廣告

本號向在掛盤街前首始創四十餘年專做綢緞四時男女衣服選製蘇杭名樣定織上等金銀庫藏幕本寶綢羅紗線春新樣花素線緞顧繡朝服蟒袍別出翻新巧製各種異機交捷挑剔優等縫工好手精造一切鮮艷定貨以副○貴客賜顧歡愛尤屬雅緻耐用價物較前廉美克已本主人不惜重資每赴京師採辦各種細毛皮貨早荷○仕商嘉許咸稱價值之公道貨至口開張恐未周知特此布聞電話一千九百六十八號二〇乙



資政院旁聽錄

九月二十六日議事

按資政院二十六日議事已入初二日傍聽錄欄今又接是日議事報告較前尤詳故再錄之

下午一時半開會倫員子消假入議長座議員到者一百四十八人倫議長首登台報告謂本院具奏案已經呈遞欽奉諭旨當眾宣讀案起立表敬意秘書官報告文件共九種楊廷綸起謂福建諮議局因爭預算案有歲出無歲入將停議此事關係重大請眾決議即日復電令該局遵辦議長答此事已咨度支部俟部復文到再行斟酌邵義謂前有直紳陳請禁止纏足案昨經陳請股審查可勿庸核議本員以為此事關係國民教育不得輕易看過據細則二十三條若議員提起倡議得三人以上之贊成應作為議題列入議事日表應視此例行之議長因詢全院意思眾皆贊成孟昭常起謂速定官制事議長即令說明理由孟言大致謂前有各省諮議局陳請速定官制說帖經陳請股審查著勿庸核議者所據理由以陳請書說明內閣已極透澈而官制亦包含在內故本員則以為內閣自內閣官制自官制本是兩事決不可混而為一應提起倡議於時江謙登台說明贊成前說辨論至數十分鐘之久其言頗周到大致謂前奉上諭定官俸俟官制編成之後本員謂此不特關於官俸問題於一切行政問題均有關係又謂國會如汽鍋官制如機器從前政體為專制故官制簡略政策純在消極的無為今日政體主立憲萬事皆須分析詳盡故官制複雜策在進取政體不同組織方法亦不同所以機器速須改良譬如從前織布之機器而今日用之以紡紗其不能周密精細明矣官制亦然數年以來預備憲政章程日益多而仍從前官制不特難行且極危險此即機器不改良之故也日本預備憲政亦定九年我國倣之然日本預備之初即從司法機關下手吾國現在章程極多而頒行之後終難實行以不從根本從事枝葉故無效也現在籌備憲政先須議定方針方針如何即先定官制而後自治始能有成日本及西洋各國皆此主義今中國不然乃以自治為先官制為後以籌備清軍觀之其謬當可明了其用意所在殆欲俟國民程度增進乃定官制今士大夫亦有論官制不必遽定者實則官制不良自治決無進行之日此本員對於速定官制之意見也復次論及立憲政治國會第一內閣第二官制當在第三清理財政第四何以言之官制不定財政終不能清理且決難望其統一也(衆拍手贊成)一時方還起謂官制一事前經奉有上諭江說即上諭所謂提前者諸人辨罷隨即開議本日議會第一事仍為前日未決之地方學務章程汪龍光謂前日大衆皆討論大體以致意見紛歧終無成議若每議事均如此殊多不安今日須逐條討論逐條議決不可再如日前之紛擾須遵再請手續辦理方為合法不然虛擲時光甚為可惜請議長從速即明白宣示李樂謂前日因有緊急之國會問題故此案草草通過未能討論此事關係甚大非明定宗旨之後不能討論其條件現在地方學務章程歸地方自治辦理然恐流弊滋多何以言之從前地方學務皆由勸學所經

手鄉人心目中只知有一勸學所今若將勸學所廢去亦覺望碍難行蓋勸學所開辦最早其從事者多屬地方公正紳士辦警察者次之今辦自治者率皆從前極腐敗而反對新政之人今以地方教育託之彼輩安見其利本員之意不如從緩再議請議長諮詢大衆意見提出為修正案云(未完)

本埠新聞

工部局防衛鼠疫之舉動 ○英美工部局恐鼠疫流行派員至阿拉白司脫路附近甘肅開封七浦等路按戶檢查無知婦稚因起恐慌各情已紀本報茲悉現鼠疫致命之家係在阿拉白司脫路東首甘肅路源昌里口袁森茂柴炭店因染鼠疫業已連斃二命而緊鄰亦有相同之症發現當經工部局西員將毗連之豆腐店臘齋齋首飾店等市房八幢及源昌第三第四兩里中張公館等六石庫門居民人等一併於前日勒令出屋至屋內器皿由彙司捕房派捕日夜輪班看守各物主不得擅行搬動并防宵小行竊旋即將各房門總關緊並將漏風之處用紙封糊又令各工役將屋外之地掘深尺餘圍以凹凸鉛板禁止居民出入昨日始由各物主將屋內各物搬出而門總亦遂洞開復飭工役將地板樓板掘除盡淨用除疫藥水洗刷為掃蕩疫氣並使鼠無遺類之計昨午工部局各西醫等均至該處詳加察勘一週而去而北山西路一千四百七十一至七十三三家如燧利柴炭店陳宏揚命館及某姓家亦因臥病者多為工部局衛生課西員查悉除立將各病人送醫院療治並令無病者出房外亦受工部局同前之處置此工部局慎重衛生除疫務盡之至意也在該居民飲食不潔平日不知衛生為何事以致因疫而病或竟因疫而死固屬可恨亦屬可憐然各房東固與各房客有密切之關係者平日亦漫無覺察更不知思患預防設法蕩除致貼近被疫之鄰居受倉皇之搬遷意外之恐怖而距被疫者較遠之家亦受工部局西員日日升堂入室之檢查羣作遷地為良之計各房東亦未免放棄責任矣

金琴孫遇害八誌 ○金琴孫遇仇被害一事已七誌本報茲悉英美總巡下羅斯君與五十號西探頭目阿姆斯脫郎以租界迭出暗殺重案殊與治安大有妨碍除飭探目李星福張寶榮包探劉森堂分往金君平時所狎各妓院及是晚同席諸人處查詢外連日搜查証據不遺餘力昨復諭飭該探等將金平日自書之請客簿底及邀金之客票分別吊閱以憑悉心研究並嚴諭該探等凡於似有關係之處須明查暗訪務得真相

路政處改建橋梁 ○南市冷僻各巷現經城自治公所路政處修砌平坦便通車馬業已竣工刻又擬將大東門外護城河東岸壩基橋小吊橋及南首之新安橋等一律放寬改平翻造駁岸換去欄樁以便將來馬車直達城內業已估勘先將駁岸興工矣

僧界對於清查公款公產之網繆 ○本縣田大令昨據江蘇僧教育會松屬事務所應乾申稱據松江西門外李塔塔延壽寺住持僧藏



到所報告現為城自治清查公款公產事務所飭着婁縣簡書將該寺田房租簿兩本吊去並有華亭縣南鄉位育巷僧廟等處屢次勒令填表未果續於七月念五日申刻奉到婁縣告示內載明十日限期而殊標向係六月念九日逾限已經二十六天始行發給各寺以致松郡寺僧紛紛到所報告伏查各寺院所有廟產不出募化自置兩項惟辦理地方自治清查公款公產事務所多誤會侵奪廟產(中略)亟應劃清界限以杜紛爭除將奉發婁縣妙嚴寺禪堂西房西林寺西禪寺潮梵禪菴揭示五道分別呈送道府憲察院理合具文申請仰祈憲台鑒核俯賜備案並請照會城自治公所清查公款公產事務所劃清界限以杜紛爭實為公便除申呈道府暨請江蘇全省僧教育會呈請各大憲察核外為此備由申呈伏乞照驗施行等語現田大令已照會上海城自治公所總董李紳查照議復矣

**巨騙送縣訊辦** ○巨騙金谷亭(即陳輔臣)王百泰(即王伯欽)同寓靖遠街四十九號客棧內偽造江南禁烟公所鈐記冒充調查員專在租界內冒官撞騙被人函知新聞捕房探目米順將金王二人拿獲並查出假公文等各物一併解至公共公堂訊判押候查辦在案昨日復由捕房將二人併解公堂復訊金等供稱曾與在押縣署之曾子唯同寓數天此項公文鈐記實不知何人之物孫襄謙商之英領以金等已由曾子唯在縣供明判一併移送上海縣歸案訊辦

**地販仍未解縣** ○地販沈學安因與許陳氏地皮糾葛曾被陳氏扭入梵航渡巡防局著交地保看管候示嗣沈乘隙脫逃匿居租界由該巡局移請公共公廨將沈提案擬送上海縣訊辦而沈則不認華界居民致未送縣昨日復由捕房將沈解至公廨請為發落審訊以沈久居華界曹家渡地方曾充地保且華人與華人涉訟自應送縣訊究詎商之陪審西官英副領事康君康君以沈由捕房查明實係住居租界不允解縣審訊員曰沈係華民並非西人捕房何苦如此保護惟此案設竟通融免其解縣恐嗣後歹人凡在華界犯事者均可逃匿租界倚賴捕房或於租界犯案亦可逃至華界捕房至華界移提時設我華官亦竟援此辦理豈非此等歹人之幸請貴領事三思之旋又磋商良久判仍帶回捕房候再商辦

**索賄反為行賄** ○浦東爛泥渡商民寶金榮等十餘人昨晨同至公共公廨遞呈公稟並據該商等聲稱上月下旬有水巡捕房包探何阿春帶同探夥多人將是處商民張恒生軋入茶館內誣指收買和豐廠所失機器上銅件向之嚇詐洋一百元旋由鄰人張阿瑞出為理勸該探減至五十元給以四十元仍不滿意遂為先發制人之計將此洋指為行賄真贓拘案稟奉判張阿瑞送縣收押兩禮拜張恒生交保候提到竊賊順生再訊所有呈案洋四十元已給原告商等以二人久居爛泥渡均係良民今竟遭此奇冤委難坐視為此赴案公稟請將該探治以誣良嚇詐之罪寶職員諭各退去候查明澈究

**周友蘭乘隙潛逃三誌** ○森源莊經理周友蘭在押脫逃業由公共公廨將其胞兄周鶴卿提獲嗣因信票未經領事簽字諭令拘留捕房

在案昨晨由探將鶴卿解廨請為核示寶職員以事關錢債着即改押本廨候訊

**店夥自刎續誌** ○新北門大街萬豐康烟紙店夥劉松泉持刀自刎已紀前報昨日捕房將店主王福紀暨死者之母舅馮瑞海傳至法公堂請訊王供劉在店內並無與人人口角等事未知如何出此下策馮亦供稱松泉身前未聞與人係松泉之母舅甥媳亦由商人出資娶來夫婦素睦是實判王交保候再查核

**參觀救火會鐘樓之終了** ○城廂內外救火聯合會上月二十八日開會所鐘樓落成大會因會場狹窄未能遍請來賓是以於二十九日起至本月初三日止送出來賓參觀券一萬五千張昨日來會參觀者有男賓三千餘人女賓二千餘人甚為熱鬧當經該會佈告所有發出之參觀券以本日為限逾限概不招待亦不收回云

城內

▲同是公益 ○前晚救火聯合會開全體職員特別大會提議城自治公所假該會所附設城內中區清道燈事務所一事當經多數贊成遂議決允准

▲初試警鐘 ○前晚三鼓時姚醫馬弄某姓家不戒于火旋經鐘樓告警由各救火社急驅皮帶車臨場救熄計焚毀房屋一椽

▲責有攸歸 ○城自治公所衛生事宜前以中區尚未設立暫託醫學研究所某君權盡義務今中區已設辦理有人某君即于昨日將一切事宜移交自治公所悉歸中區經辦

▲恐已有人 ○本縣田大令昨日出示略謂十六舖地甲墓墳病故之後曾經出示召募嗣因無人充論飭賈連之二十三舖地甲錢德十舖地甲張仁暫行兼管茲因該舖地方遼闊且商務繁雜又屆冬令防務尤為緊要合再出示召募並諭飭捕役選舉熟悉舖務願充斯役者從速具同認保各結呈縣聽候給諭承充毋得觀望

▲分期償債 ○署春林會將田單向蔡沈氏抵洋二百元迄今本利無着由氏控局解縣提訊判還洋二百四十元限本月杪與年底各還三十元餘限明年三節拔還交妥覓保

▲便宜研夫 ○蔣嚴氏背夫來滬借宿某小客棧與顧小弟研近由氏母嚴金氏尋獲稟奉本縣田大令判嚴氏掌類二百下交母領回管束顧申斥省釋

▲倚仗洋商 ○朱祥雲之已故妻父前將方軍一紙抵於徐俊卿今向回贖徐以洋商出面轉與圖吞朱即控縣提到中人朱根發訊判交保清理

▲道批照錄 ○袁鴻年稟批案經前道親提訊判一面札行海門廳將前封謝屋召變給領並查明有無隱匿別產一併封抵在案茲據稱謝志恆忍又申出日本人稱該屋早經抵押日商欠款延律師函廳阻攔以為抗拒之計實屬刁狡已登候再行文海門廳據理駁斥將產一併發封召變以資抵償可也著即知照節略附

▲一路巡局批詞 ○商民朱培生葛鴻卿王順生侯昌熾等稟批東城巡捕日間不准停泊前經本分局示諭查禁在案茲據來稟此項糞船現又移泊彩衣街沿河一帶日夜似倒穢氣流溢等情殊於該處商民衛生有礙若該舖地甲迅即傳諭棄頭遵照前次示諭勒令各糞船以後毋得再在該處任意停泊違即解究至所稱特乘滋擾借端索詐一層究竟若何滋擾若何索詐未據切實聲敘並著該舖戶查問虛實復候核奪無延 民婦顧宋氏稟批據稟舖甲潘世明為吳才寶担保會款藉詞延誤等情是否屬實候飭傳案着交追理

▲官事 ○滬軍營管帶縣丞王秉華 龍門師範學堂代理監督李英 又庶務員葛尚冲昨均到道稟見



▲查獲匪徒○西門外斜橋貧兒院內之傭婦顧氏於上月念八日携洋五十元行至西門內關帝廟前突來甲乙二匪誘至城根用鉛餅掉包將洋騙去氏即報告西區由探查有匪目營榮齋匿居西門外壽祥里拘管詰問稱由同黨張正東與其徒弟薛阿四所為遂將薛暨分用賊洋之張雲標一併解區移送工務局押候訊辦

▲認加車捐○十六舖南首自興造窰紹馬頭樓房以來經該公司在工務局認繳車捐俾承運行李貨物車輛直達馬頭茲又願再加捐准其在馬路繞行以免阻碍營業惟聲明至四號樓房為止不再南行昨由局中派巡員前往勘驗須再立木牌以示限制云

▲爭嗣阻殺○太平馬頭同泰滷包店主婦顧氏前日病故因乏子嗣由其婿顧榮祺承繼旋由氏之寡媳率夫弟顧海忠前往阻撓延延三日嗣經該婿赴縣喊控飭差至工務局協同地甲巡士前往押殮

▲負債案○黃鄭氏等前至工務局控李瑞生將浦東爛泥渡松盛醬園地產方單抵銀數千兩以租作息延不了理奉判交保理處迄仍延抗茲又有通衢號夥朱祥前附控被李將方單抵去銀三千兩除還向欠本息銀一千一百餘兩久懸不昧求請清理經湯鏡判復訊李供現在無力願於年底理還判限三天覓保出外著於兩月內分別理明如違押辦

聞北

▲罪不至此○鴻大公司收租人安子元昨租租戶陳依賢至四路一區控被欠洋十餘元私行搬遷經黃巡官審訊陳供欠租是實因一時無力歸還求宥安即請辦判陳戒責二百下詎安尚不滿意要求將陳枷號數天發該處示衆巡官以其所請荒謬申斥不准

▲不能取信○老虎灶主陳茂彩係江北人因向嚴瑞祥詳詐小洋五十角被某地保知風聲明四路一區黃正巡官審訊判押候追繳贓款並罰洋二十元在案昨陳先繳洋十元餘求交保出外再行措繳巡官以其居心狡詐不准行仍押候繳洋核釋

心狡詐不准行仍押候繳洋核釋

▲世讎已久○蘇州人張金泉偕姪阿林至四路四區控稱小的之妻凌氏於光緒二十六年份來滬幫傭私與沈阿林姘識請為提究昨由四區飭派巡士將該氏提獲移送一區經黃正巡官研訊供與沈姘識時實由姪兒阿林之母張楊氏為媒判氏還押候提沈阿林到案再核

▲母屬無良○江北婦人張周氏偕子國山至四路二區控稱其媳金如意前被其姑金德寬與嫂金孫氏串拐來滬押入四馬路妓院內賣娼請為究辦當經該區副巡官將金逮案一併移送一區昨奉黃正巡官質訊一過因如意現住租界判將金暫押訪氏赴英公廨控請提案核辦

英租界

▲驟難訊辦○無領事管束洋人馬力司活底在百老匯路一百三十三號屋內用刀戳傷俄婦飛格被美捕房西探查悉當將該洋人拘入捕房嗣因患病保出昨經公共公堂傳訊當由捕房代表侃克律師上堂聲明被告有病未克到堂候候該病愈再訊

▲妻父贖控○江金寶控婦姚蘭亭停妻再娶會經公廨訊供不實昨復飭探將江提案判押候過堂訊奪

▲聚賭受罰○甬人王阿亭住居雲南路一百五十七號屋內前晚糾同張阿才陳炳全李海生王阿全曹小言李之香等聚賭被探查獲一併拘入捕房昨解公堂訊明判王罰洋五元餘人各罰洋二元一併充公賭具銷毀

▲來歷不明○虹口海寧路元豐押店夥翁阿三慶隆押店夥翁阿興均因收押來歷不明之西人衣服等物由探查悉昨將二人一併傳至公堂訊明判翁阿三罰洋四十元翁阿興罰洋十元一併充公

▲欠租被控○英商新瑞和洋行控吳半樵魏友卿欠租不付等情昨由包探將二人傳至公堂判與交保昨下禮拜一訊核魏既將租洋四十元繳案着即開釋

▲偽造支票○鄭洽記全昌成永興隆等店舖控徐俊昌用假支票騙去值洋四百餘元之大土等物昨由包探將徐拘解公堂請究先據見証周廷秀傅同和等上堂証明徐自甯寧波坐莊客人將永徐莊計銀三百五十二兩九錢之假支票騙貨逃後後在四馬路尋獲等語孫襲職得供後即商之英潘副領事判徐先行枷示一月期滿再押西牢兩年

▲流匪復來○廣東流匪張湘泉迭次懲辦逐出茲又潛來居天潢路李阿法鄧仰源等家內由探查獲昨將三人併解公堂請究判李押七天鄧開釋梁押候下禮拜五查明訊究

▲不認收贓○德和輪船控胡小三子王阿二等串竊大小土三百餘隻一案昨由捕房將鎮江提來之收贓婦人嚴任氏並同黨張阿四併解公堂訊究原告代表姜忠標投訴前情求究訊之張等供稱土係黑炭六子與李姓等運至氏家售去計洋七百二十元實之任氏供在鎮江開設裕昌客棧不認收贓判分別押候候集人証再訊

▲果否知情○楊阿三控王施氏拐匿伊妻張氏一案昨由捕房將知情之徐殷氏提至公廨押候法公堂來文再核

▲私揭封條○嚴周氏因欠劉景德租金被控將屋發封在案前日氏私揭封條入內取物由劉報請捕房昨將該氏拘至公廨請究判氏繳洋十二元准予啓封

▲串竊衣箱○方順寶李子香在大東輪船上串竊張彬文之衣箱一只由探查獲昨解公堂請究判各押兩禮拜

▲男女私逃○薛掌生誘拐羅陳氏之十六歲女兒彩金至蘇州由探將男女查獲昨解公堂訊明中西官以各有不合判薛押一月女押一禮拜期滿交其母領回管束

▲既拐又竊○夏湘雲控沈島生等串拐姪女夏三寶並竊值洋一千六百元之金飾同逃由探將沈查獲昨解公堂請究判押候提齊人証再訊

▲須問見証○流氓杜阿三混名小茄門持刀恐嚇擄取吳向之陳禮泉衣洋由探拘解公堂收押在案昨復訊究杜堅不承認判仍還押候傳見証到堂質訊

美租界

▲婢女潛逃○住居武昌路三百五十四號之某姓昨搜捕房報稱前晚逃走婢女一口年十六歲名金鳳請為查緝捕頭准之

▲竊竊無感○密勒路廿一號某人家傭婦陸薛氏昨因失物疑被侍者王阿英所竊鳴捕拘入捕房捕頭以氏所控毫無憑証不准理

▲馬夫違章○馬夫嚴元堂近因失業在滬寧路一帶代同業曳攬坐客稍分餘潤昨被四十九號西捕查見因違章拘入捕房候核辦

▲橫衝直撞○王阿二昨拖包車過紀子路撞壞五千九百六十二號人力車之葉子板由捕拘入捕房請為核辦

▲流落他鄉○謝慶雲在途向人求化回籍川資被捕拘入捕房捕頭憫其落魄釋之

▲法租界

▲賣良為娼○漢口婦人王氏將婦張氏誘拐來申押入王陳氏花烟間內為娼近為氏夫張裕坤訪悉來申報捕將馬氏及王陳氏一併拘入捕房送府訊究馬氏供被王氏拐來托詞代薦幫傭申通陳益生立據以陳興昌出名並由英界華捕閱王擬作保押於王陳氏處旋由英界西探將閱押送至案閱供與陳興昌係是表兄弟故為担保不得錢歸司馬判交英探帶回限禮拜一交到英界再究

▲不應行兇○邱項氏前日失去綢裙一條由二房東指為同居龔福榮所竊向論不認乃藉口角致將項氏打傷報由捕房送府訊究龔供因項之誣竊與之口角判龔押三天並着賠償醫費了事

▲扣留什物○謝頭店主紀長卿積欠房東嚴正祥房金五十餘元遽自遷移為嚴偵悉拘送捕房解府訊供店係朱學才所開小的並不預問判紀開釋准將店中什物交付嚴東收管抵欠



商務

匯票

十月初三日

上海匯至倫敦

銀行電匯

二先令六辨士三二二五

銀行即期

二先令六辨士三七五

銀行四月期

二先令六辨士五六二五

銀行買進

四月期匯票二先令六辨士九三三五

又

六月期匯票二先令七辨士一八七五

帶根

四個月定貨二先令七辨士零六二五

又

六個月定貨二先令七辨士三二二五

大條銀

二十五辨士八七五

上海匯至法國

銀行電匯

三佛郎十九分

銀行買進

四月期匯票三佛郎二十四分半

上海匯至德國

銀行電匯

二馬克五十八分半

銀行買進

四月期匯票二馬克六十四分半

上海匯至紐約

銀行電匯

六十一個三七五

銀行買進

四月期匯票六十三個二五

上海匯至印度

銀行電匯

一百八十八個

上海匯至香港

銀行電匯

七錢四分七五

上海匯至日本

銀行電匯

八錢零三七五

銀行買進

三十日期匯票七錢九分三七五

金市

現貨金

二百八十三兩

遠期金

未開

沙金合赤

三百九十二兩

足赤條金

三百九十兩

錢市

初三日北市銀拆及銀銅元錢價

龍洋

七錢五分四厘五

英洋

七錢五分五厘

本洋

八錢五分

小洋

六錢五分六厘五

銀拆

三分

錢找

七錢四分二

銀找 一千支  
英牌大洋 一千三百三十支  
銅圓 一百七十五千六百支  
市銀 一百五十二千支

股票

昨日上海股票現盤各價如左

廣格志 每股買 元 一千二百兩

公和祥 買 元 一百兩

英格華 買 元 八兩

古拉克輪船 買 元 十四兩

湖北水泥廠 買 元 一百十兩

茶市

初三日茶市行情如下

天裕洋行買森盛恆棧紫霞峰牌二五屯溪

茶二百零三箱每担價銀三十二兩五錢

又買源新隆棧永大牌又一百五十三箱

每担價銀二十八兩

協和洋行買洪昌隆棧吉祥牌二五發元茶

一百六十八箱每担價銀二十五兩

又買森慎昌棧真一春牌二五土莊茶六百

十五箱每担價銀二十兩零五錢

同孚洋行買洪元永棧茂聲牌二五土莊茶

二百六十三箱每担價銀二十兩

東洋紗

初三日各牌紗價如左

二十支紅財神大包 一百十八兩五錢

五子奪魁 一百十六兩

雙鹿 一百二十兩

白石 一百十六兩

三圈 一百二十二兩

雞牌 一百十五兩

十六支藍魚大包 一百十六兩

立馬 一百十五兩

三馬 一百十四兩五錢

福島 一百十四兩五錢

雙喜 一百十三兩五錢

雙鹿 一百十三兩五錢

二喬 一百十二兩五錢

花蝶 一百十兩零五錢

細牌 一百十兩

二十支藍魚 一百二十四兩

五子圖 一百十六兩

五福 一百十五兩

十六支麒麟 一百十二兩

廿字 一百零七兩

山水 一百零八兩五錢

文公 一百零九兩

財神 一百十兩

三朵 一百零九兩五錢

元芳料莊

十月初二日元芳料莊行情列左

九老大紅 十七兩七錢

九老莊青 十九兩五錢

九老莊紅 十七兩九錢

九老莊藍 不叫

九老莊黃 十八兩八錢五分

元色頭號 每正十六兩一錢

又七老圖 十二兩零七分五

又紅路盤 十五兩零二分半

十磅半大紅路燈 每正六兩八錢七分半

九磅又船牌燈 六兩五錢二分半

八磅又忠孝圖 六兩一錢五分

東華圖 每碼五錢

忠貞圖 四錢四分

三喜 四錢八分半

空城計 四錢三分二五

商賈圖 四錢六分七五

驢背長吟 三錢四分七五

小尼姑下山 二錢八分半

三俠刺 二錢六分二五

紅銀日 二錢四分半

十二紅 二錢六分五

伯子圖 二錢四分二五

如意圖 二錢五分七五

王鳳臨海 二錢零五

黃金印 二錢五分七五

春日畫梅 二錢一分七五

萬斛珠 二錢六分二五

訪友圖 二錢一分二五

三十二碼花燭圖 每正九兩四錢二分半

又二美圖 九兩一錢

又三大圖 八兩九錢五

又忠孝圖 八兩九錢二分五

又九獅圖 八兩五錢二五

又笙簫歌舞 八兩五錢

廿二碼彩八士 九兩

又雙鳳圖 八兩七錢

又竹林圖 八兩九錢五分

又賜福圖 八兩九錢五分

又天姬圖 八兩一錢二五

廿一碼丁山招親 八兩

三十碼壽星皇母 七兩六錢五分

廿二碼五星圖 八兩一錢二分五

土市

十月初三日土市行情如左

三冬公 一千七百五十二兩

新公 一千七百五十二兩

三冬公 一千七百三十八兩

陳公 一千七百三十八兩

新公 一千七百三十八兩

一年赤莊 二十一兩六錢

雲土大包 廿一兩四錢

川土 七十八兩

七十兩

糧食

昨日米價如左

標白破 每石七元五角次六元六角

標新梗 六元八角次六元二角

常新梗 六元六角次六元

蘇同新梗 六元三角次五元九角

珠角雙專新梗 六元五角次六元

標新洋粉 六元二角

標新蘆粉 六元

蘇同新蘆粉 五元七角

標新通江粉 五元八角

標白元 七元五角次六元八角

常白元 七元二角次六元七角

蘇同白陰元 六元五角次六元二角

標白元陰 六元八角次六元四角

珠角雙專白陰元 六元六角次六元一角

常新小麥 五元三角

次小麥 四元五角

油市

初三日共售去四百餘罇油市

船牛荳油 每担 十一兩三錢

船牛籽油 十兩零三錢五分

火油 昨日收盤市價如左

老牌火油 每箱二兩四錢三分

英牌火油 二兩一錢三分

僧帽牌油 二兩一錢三分

十字牌油 二兩零三分

(以上價連桶在內用三分未除)



分日比試立見眞僞優劣

消痰止咳各藥到處皆有仿單悉皆詳載絕妙須  
欠試服均屬子虛皆用成法古方改名與舊並通  
實在經驗妙藥故也卽近日自稱秘者初服雖  
有微效然力薄性緩並無斷根之力識者傳焉本  
室秘製

四寶半夏露化痰之

**神止咳嗽之速為別藥所萬不能及**

所對症服之萬無一失  
此露數十年來治愈下列各症不下數百萬人特再錄於左  
○專治五勞七傷諸虛百損  
○傷風咳嗽  
○氣喘吐血  
○寒痰凝滯  
○氣逆咳嗽  
○頻咳不止  
○變聲失音  
○產後虛弱  
○過身酸痛  
○痰火積塞  
○久年哮喘  
○精神困倦  
○動則氣喘  
○咳嗽傷肺  
○咯血不止  
○小兒驚風  
○猝然氣厥  
○神昏語謇  
○羊癲瘋潮  
○乾咳無痰  
○行路氣急  
○自汗盜汗  
○骨蒸潮熱  
○以上各症輕者一服全愈重者數瓶斷根海內如患上列各症服過各家之藥不能奏效者請速一試無不立起沉痾最奇者無論

**風熱寒濕諸痰一沾藥性立刻盡化為水**

從大小便洩盡頑痰既去周身體飲食加增






**百病盡除**

而身體不覺日強矣每瓶一元每打十二瓶十元大瓶二元每打念元每料四元近有作偽之徒因此露靈效異常信從日衆竟依樣仿冒到處力售甚至抄襲告白登報反止哮喘斷根丹每瓶六角○吐血斷根膏每料四元○止咳杏仁露四角假冒甚多購者認明上海河南路拋球場南首廣東彭壽室內懸上海縣告示庶不致誤○各省託辦必須由郵局另發一信通知為憑以免混冒

總發行所 上海縣告示

百司洋行經理  
播泉五金廠廣告

啓者法國播泉廠即即西名PENGBOE & CO專造一切五金歷有餘年中外早已馳名所有松鼠牌鋼鎖象牌鐵錨牌鏢子並各色小五金等中國各埠及香港印度等處自今爲始均歸小行獨家經理早登申商兩報諒蒙洞悉刻又由播泉廠運到各色小五金鏢子甚多不及細載祈貴商駕臨泗徑路八號本帳房接洽可也其價格外便宜特此肅佈

P☆C 甲 677

上海大光明堂大藥房遷移贈彩廣告

本藥房自經理文明戒烟社以來各埠分售踴躍銷場日廣甚至應接不暇以致舊址房屋不敷製藥之用茲遷至就近鼎豐里東首新建三開間兩進紅磚洋房先行交易擇十月十五日擴張且於是日起各貨廉價出售并贈彩物以酬雅意凡購諸藥滿一元者贈彩物二角所贈之品以香水香皂為大宗惟代辦紅色補丸暨燕醫生諸藥不在此例至若文明戒烟丸照碼廉售八折如批發滿兩打者再九扣均限一月截止逾時不准還望各埠分售處捷足先得幸勿失此難逢之機會也

上海三馬路大牲堂大藥房文明戒烟總社謹識

體弱骨瘦如柴者鑒

揚州高等小學堂甲班生

五洲大藥房

傅桂鑒君服自來血之贊證

可鄙人如共者在貴分局

買來六瓶服盡精神倍加足見〇〇貴藥房有濟世之功也專此致書報端以盡微忱而廣銷路鳴謝仰求登諸報端也餘情恕不申候〇台安

揚州高等小學堂甲班生傅

**桂鑒頓**  
**自來血價目**  
 大瓶二元  
 小瓶一元二角  
**每打** 二十元  
 十二元  
 託局函購原班回件  
 諸公光顧請認明  
**全球老牌商標**  
 每瓶附有五彩  
**保證書**  
 又一本  
**認真券**  
 一張值洋一角方不

總發行所上海四馬路五洲大藥房抄登

牛頭牌水坭平價出售

啓者茲因存貨過多且陸續有新貨到申是以特爲減價無論多寡均隨各便貨存本棧如蒙 賜顧請至五馬路二號興本帳房接洽可也 寶隆洋行啓



新大昌洋行

切可也  
新大昌  
洋行啓



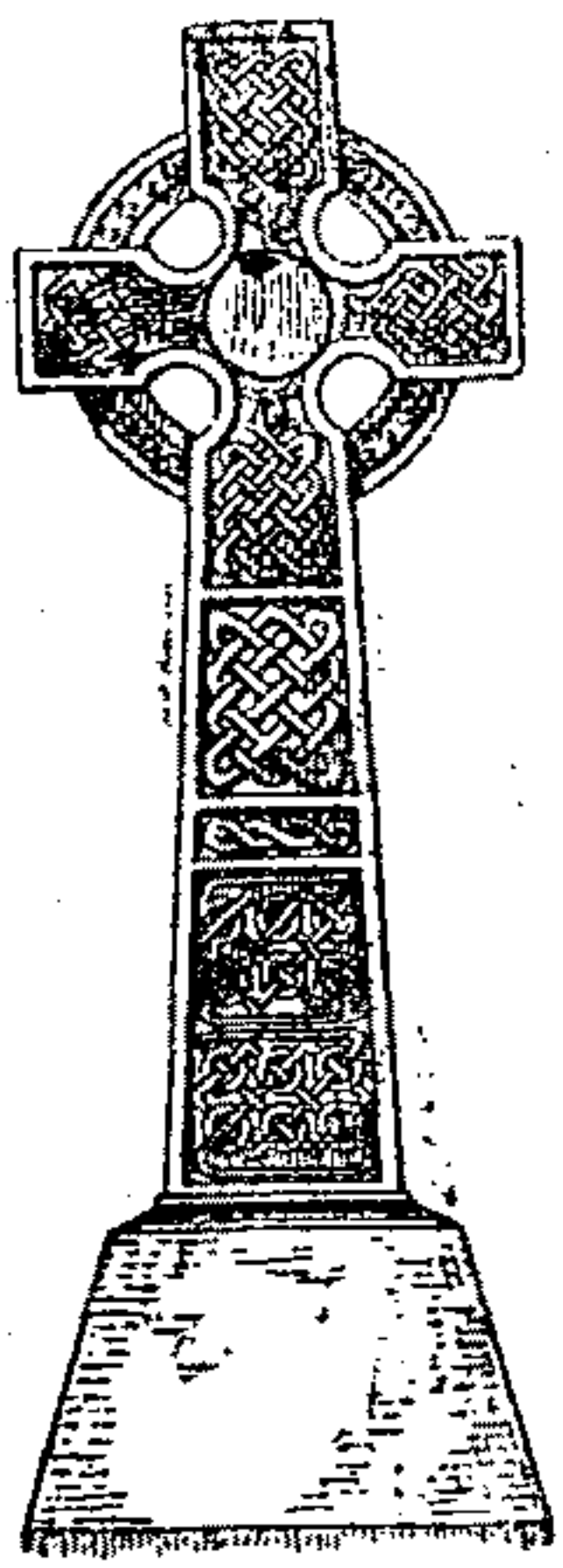
本行經售  
義大利國  
有名之  
白礬石  
若做坎  
瑩棹面  
牌坊  
等均極  
合宜現  
有三百  
石存

貨價極克  
已賜顧者  
請移玉  
洋涇橋北

塊本行接洽如欲看樣亦可

來本行當即領看并奉告一

切可也



燕醫生解血毒藥 靈驗無匹功效如神能  
驅盡人身穢血無有過於燕醫生之解血毒

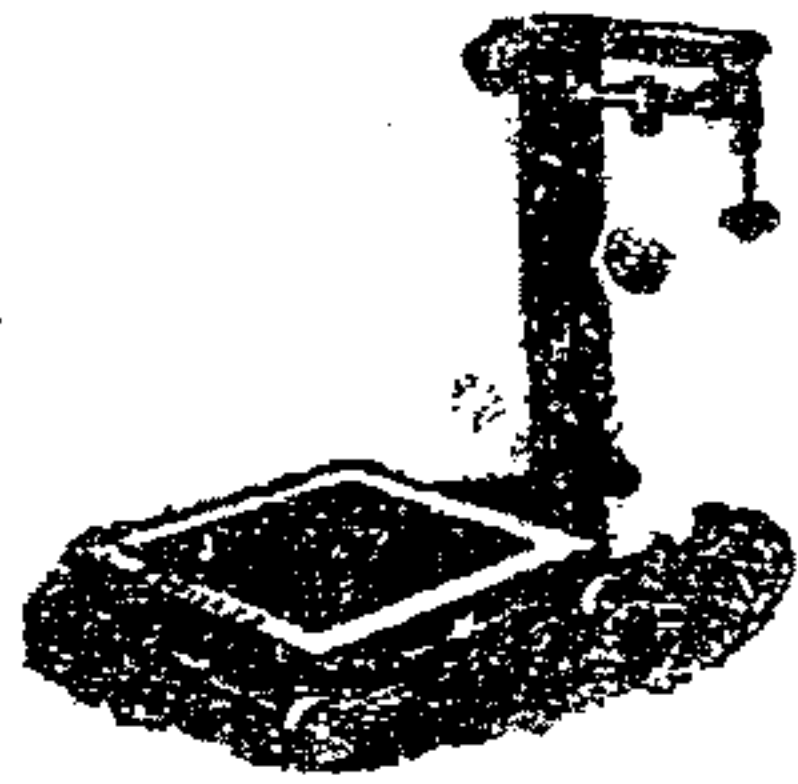
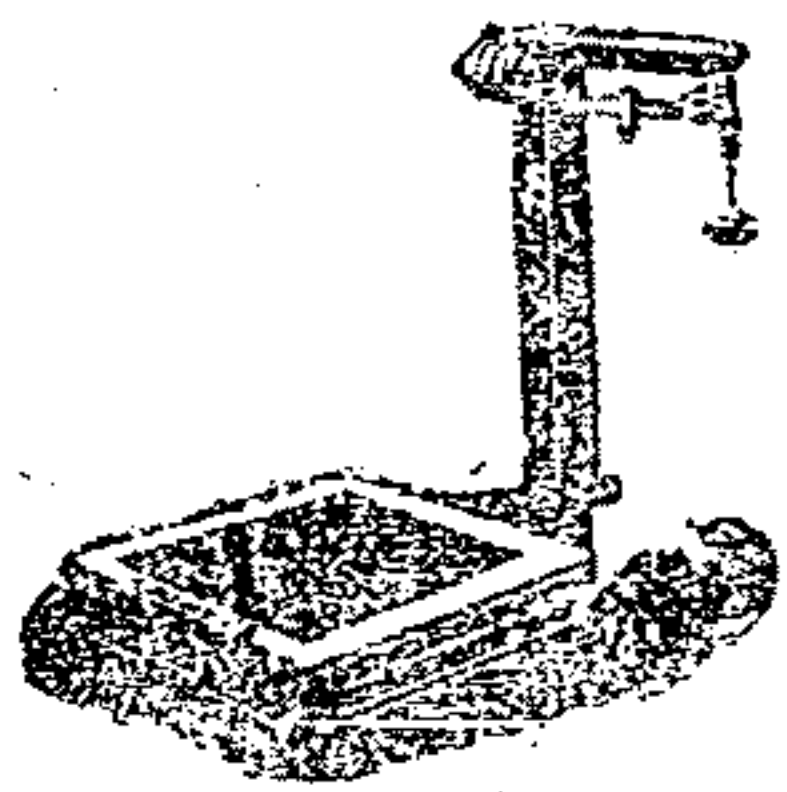
藥凡氣虛血虧者皆因  
穢血充故  
滿之數  
試服其效  
立見此  
藥於地

球上已有數百萬人服愈如承賜購請至  
中國各大藥房均有代售

老晉隆洋行總經理

甲  
697

KNOWLES SCALE WORKS  
美國頂上磅秤



本行常備各  
種大小磅秤  
且較市上所  
買之磅秤更  
好又便宜  
專經理上海  
江西路十八  
號怡昌洋行  
啓

不二老少無欺上海二馬路  
零四分設蘇州閶門外馬路

昌 金 製 金 銀 離 鼻 鏡

專售金鋼鑽珍珠寶石自製精巧光滑工細各種  
金銀眼鏡又新發明離鼻眼鏡可免壓鼻生痕鈎  
耳生厭種種予服所

## 一 第創始



每桶壹百斤

本行開設中國數十餘年自設在青  
國拔地沙顏料名廠老牌真正青蓮  
中國各省馳名皆其信用已久較廣  
加十倍價廉物美與衆不同色極鮮  
不褪色 貴商賜顧認明桶上有愛禮  
洋行獅馬老牌爲記無不致誤惟上  
埠入蒙各坊信用今特設分銷處如  
光顧請至分銷處面議其價無不克已  
廣招徠特此聲明  
上海愛禮司洋行分銷處三馬路東興新  
德和潤實善街榮吉里瑞泰法界德銘里  
公和來 總行上海愛禮司洋行 分設  
天津愛禮司洋行寶波美益洋行

司公古太老



倫敦崙格西火險公司  
柯里仁  
公司  
啓者本行經理以上五保險公司事務現可代客保險  
火險所有衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寧波鎮江蘇  
蘇州杭州抄市烟台天津牛莊等處  
貴客欲保請親臨了面議可也特此佈聞  
叻喇定火險公司司理  
費司勞洽其火險公司

(明 聲 店 盤)

英界汕頭路雲南  
路嘴角萬庚官督  
就因各東另議別  
業九月止哭中  
將店基生財貨物  
監與萬順泰開張  
倘有從前往來接  
錢一切帳款等情  
概向萬大各東理  
直與萬順泰無涉  
恐未週知特登報  
新二報此佈  
萬順泰白

青州水門汀有限公司  
所出之水門汀為東方  
最上之品素為香港政  
府所信用用以製造陰  
溝管避火磚避火泥及  
瓦片等物堅美無匹近  
者新牌疊出每易魚目  
混珠貴商賜顧幸祈  
認明牌號向圓明園路  
入號新旗昌洋行議價  
購辦欲知用法詳情者  
本行亦可奉告  
新旗昌洋行謹啓

(單提失遺)

今在日本大阪  
遺失弘濟丸二  
次往申一藥材  
八件今已向公  
司行另補提單  
倘有人拾着作  
爲廢幣申地各  
寶號恐未週知  
特此登報聲明  
幸勿自誤  
大阪萬豐白

(印盜明聲)

近有逃夥毛  
文林走時盜  
取本號舊票  
加蓋回單印  
向各寶號騙  
取貨物嗣後  
如有此種情  
事望各寶號  
莊切勿受惑  
被其所騙特  
此佈聞 申  
新開河振大  
海味行告白  
乙5008



# 衛生名酒 MARTELL'S BRANDY



馬台爾所製之勃蘭地酒  
最合衛生若於飯前飯後  
常飲少許可免霍亂痢疾  
寒熱各症諸君如欲飲勃  
地酒惟馬台爾酒最為合  
宜今自上海南京路第十  
七號維納洋行充當東方  
專理賜顧諸君請向商  
辦可也

電話一千六百八十七號

## 新開同文社照相九月十

無不美備現開張伊始發子特別廉價外再讓八折以副惠顧諸君之雅意  
倘新官界商界學界以及命婦封君名媛淑女聯袂而來不勝榮幸盼望之  
至上海英大馬路西旁合路德鄰里三弄口 同文照相部謹啓

### 乳各華商須知



### 經售罐頭牛

本行經理之巴騰飛鷹牌罐頭牛乳係美國紐約省巴騰飛鷹公司所製之妙品也惟近來人心不古假冒日多或以  
外誠滋補之妙品或以語句形色來人心中不古假冒日多或以  
似鷹之鳥影或各號須知此項飛鷹牌牛乳係多非業斯  
者不辨真偽各貨精良歷數十年來始終如一並未  
乳公司所創製之貨質均係假冒商標之贗品切不可  
更改其相利令智昏代為行消一經本行覺察定  
代為控請嚴辦倘有以利之各牌均係假冒商標之贗品切不可  
即為請嚴辦倘有以利之各牌均係假冒商標之贗品切不可  
消偽貨經本行控罰將貨充煨有案各報皆有紀載早  
已週知各寶號慎毋嘗試自貽伊戚致失本行諄諄  
佈告之至意是要各埠各行號欲進辦鷹牌牛奶者務向就近大商家購  
辦須仔細認明上面所登鷹牌方是的是真

公利洋行謹白

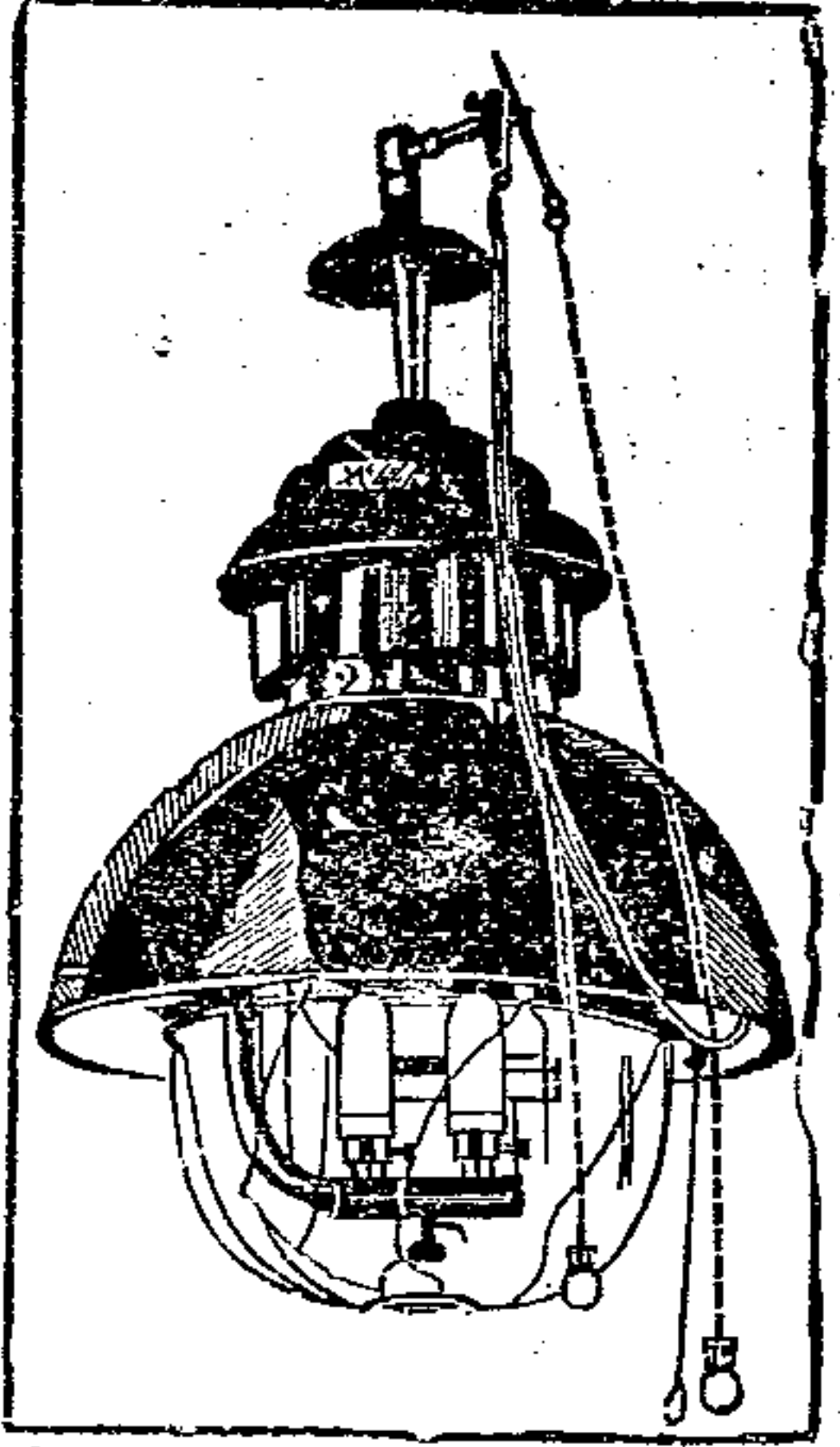
### 保裕亨茂洋行廣告

本行開設中國上海數十餘年專辦  
進出口貨兼經理塔勒司派司火  
險有限公司專保華洋房屋貨物  
具等項如蒙惠顧請向本行接洽  
于江浙等處順直等省各內地計有十  
六處商埠均設有分行如今年江蘇  
之不測本行賠款之速已荷各客  
登謝報章此更近而易證者也現  
內地各埠營業發達因由四川路八  
十三號亨茂洋行同為經理倘蒙  
商購請向各分公司或直至本行  
接洽可也 本行 麥千面 亨生  
白達司 特白 6112 N

### 永年人壽保險公司廣告

總公司在上海廣東路十號房屋  
均設有經理之分公司 發出各式  
付欸之保單章程極為通融此項保險  
結實而且保無損失 第十二年公  
總數九萬一千九百十四兩 現有  
三十九萬六千三百一十四兩 共  
數共銀六萬三千一百一十四兩 共  
兩現銀六萬三千一百一十四兩 共  
六百零九兩 一年進款總數 共  
六十七萬四千九百十八兩 共銀二  
會計 董事兼總理 華田先生 同啓  
會書 倪安先生

### 吉真牌火油燈



此燈係天下最佳最大之燈用燈一盞可照極大  
之廳堂可容千人或極大貨棧且無發氣並可照  
二十餘畝空廠之地請看本行門前夜間所點之  
燈其光遠  
勝電燈況  
此燈用油  
甚省一箱  
火油可用  
十二天每天燃點十小時之久諸君賜顧請至本  
行購辦可也

五馬路口四號天祥洋行廣告

### 秋分過矣

秋分已過草木盡落天地  
肅殺之氣日甚一日衛生  
家各宜保此千金之軀以  
期毫無疾病之憂使筋骨  
足百病消除蓋腦氣筋充  
繞週身人之諸病皆從腦  
起健康是以此補腦汁四  
時應服而於秋後以迄冬  
功尤宜每日常服一二大  
鱗紙包多購者務須認明  
英文華文三飛牌印之仿  
單瓶上艾羅補腦汁良藥  
之一字樣庶不致誤  
總發行所上海三馬路  
中法大藥房分發行  
所各埠中法大藥房



（據收失遺）  
收明已千其德收八濟今  
拾得掛三其德收八濟今  
吳此得三其德收八濟今  
德聲作百老記據十二公失  
記明為四股名一司號漢口  
告廣有十第下支號第口  
白紙人言號三股具字百  
（票期失遺）  
紙得收實作向十十七四期莊今  
厚亦用行候該三十七千要遺失  
和作備望莊兩號九一十元元  
告廣切明現元六第初元元  
告廣切明現元六第初元元



申報第二張後幅

西歷一千九百十年  
十一月五號禮拜六

述  
牛 驥  
夏 製

痰喘立止

地來候見誤情形頗形棘手謂維有上海辦香廬極製半夏可以急救我屢經試服確有效驗惜乎片刻不離到手即著八乘至火車到滬購藥兩大盒試服之餘居然制勝出奇品出也家自倍能煥頃刻間痰喘立止氣急和平服益二大盒飲食起居竟毫無病狀治信人間果有仙丹可惜病人求之不獲耳僕早服此藥何至身受多年疾苦銘感寸衷不敢自秘謹書大略以表厥功願請大安不一〇附近假冒須認明五開間門面上有驥雲氏總發行所啓

海盆湯街走絲業會館路五開間門面辦香廬驥雲氏總發行所啓

乙  
5277

**瀛園** 改良盆湯 特設茶座 **有限公司招股廣告**

本園自煙室歇業樓房空租等虧耗甚中房屋敗壞亟須修  
理今集股東會議辦法竝請老店改良須添資本議將園內  
店底生財等時值估價計洋二千五百元作為老股東之資

彭齋堂半夏露除我痼疾

治愈遠年咳嗽

癘疾之根每一瓶審必現一種佳象數瓶以後非特頑痰化爲烏有咳嗽不作並飲食加增精神勝前自倍迄今夙患全除好似脫胎換骨飲水思源都是貴堂所賜也僕既崇大德以旬餘生竊願奉揚仁風慰彼黎庶云效犬馬之報使汎吟肺痿者知妙藥自在人間近悅遠來共登壽域是則區區微意耳錢塘江介臣謹識

205

電氣運動機

名馬達江  
 (M)  
 麴粉磨不  
 白勻淨衛  
 以不用電  
 生香如電  
 形者諸駕  
 問可也臨  
 公共租界  
 工部局電  
 燈公司白  
 089  
 冊

胡蘼香醫士○包醫○白濁○梅毒○住二馬路石路西鏡中天照相館東首○誦清堂藥室

介紹  
名醫

毒門聖手

介紹多人百無一失似偏之餘用敢告世之患毒者 姚文欽 席芷青 彭梅伯 郭頌青 仝啓

市上耳聾丸藥極多○當推二馬路西鼎興里京都天寶齋爲第一○僕已親自試過○方知眞實效驗  
購者留神

老龍畢竟能復曉

春服漸服漸愈未及服完居然復聰如故矣而且起居一切勝如壯年想數年宿疾一旦失去豈非喜出望外爲此登報以揚仁風謹告同病者哉

南京四牌樓陳子祥謹告

5203

辦香廬驥製萬病回春虎骨熊油膏

二十四道骨節專治風寒濕熱手足拘攣骨節酸痛久年痞塊女子血虛以及

腰疼心痛痰咳寒瘧胸膈脹滿小腸疝氣夢遺滑精陽事不舉心腎氣痛脚氣虛寒食重傷風百病應手奏效雙料每張洋一元用者後送到  
調一切跌打損傷等症此膏一得人身煖氣藥力即從毛孔透出功能通經活血止痛驅風凡疾病應手奏效雙料每張洋一元用者後送到  
本座每張作洋三角單料七角不靈包退還請留心假冒須認明藥紙包上有騷雲氏肖像五開間門面方是的真切記切記 上海益湯街  
走過絲業會館後寧波路口五開間門面騷雲氏發行所謹啓



# 江西秋操閱兵處簡章

## 第一章 總綱

閱兵處辦理秋操期內審判及一切設備事宜  
撫憲親爲總監校閱大操督辦閱兵處一切事務  
閱兵處勤務之區分如左 一秋操審判處 一秋操經理處

## 第二章 秋操審判處人員之編組

總參議官一員 副參議官一員 中央審判長二員 專屬審判長二員  
審判日記官一員 編纂戰報官一員 中央審判官若干員 專  
屬審判官若干員 法官一員 一等書記官一員 二等書記官一  
員 照料委員六員 隨員四員 繪畫員一員 司號官一員 司事  
生二名 司書生二名 傳令夫若干名 勤務兵十二名

## 第三章 秋操審判處人員之任務

總參議官稟承總監規定軍隊出操人數指定演習之地段及日期籌畫  
演習之次序及方法贊助總監所下訓令命令及通告並授與軍隊演  
習之總方略綜核演習間及演習結局之戰報情報之編纂  
副參議官稟承總參議官掌畫右列事件  
中央審判長稟承總參議官掌管各審判官送到之戰報情報之接收擔  
任軍隊演習之指導及批判

專屬審判長 擔任獨立一部隊演習之指導及批判記載戰報情報直  
接通報於中央審判長  
審判日記官記載閱兵處每日所下之命令及軍隊指揮官所呈作戰實  
施報告各審判長所呈判決之條件以備編纂大操日記之張本  
編纂戰報官擔任每日戰鬥之經過及兩軍作戰預定文件之編纂  
中央審判官輔助中央審判長擔任前列各事  
專屬審判官輔助專屬審判長各任一部隊之指導及批判記載戰況及  
演習之經過直接通報於專屬審判長

執法官稟承總參議官凡屬陸軍警察又地方警察送到或報告違犯軍  
紀風紀軍人之處分均歸其職掌  
一等書記官秋操日期間稟承審判處總參議官辦理文牘及收集各審  
判官報告之文件及其記錄秋操之前則稟承經理處總辦辦理文牘  
並掌管收發等事  
二等書記官幫同一等書記官辦理右列事件  
照料委員與經理處各員協議照料閱兵處隨帶人員並中央審判官長  
之伙食宿舍及夫役馬匹各事  
隨員以二員輔助中央審判長參與籌畫整理庶務以二員擔任與秋操  
經理處各委員之交涉  
繪畫員分任繪畫戰術畧圖等事  
司號官受閱兵處臨時命令以五種號音（一暫停戰二架槍三官長集  
合四續行演習五收隊）傳知各隊

司事生直隸於照料委員任照料勤務  
司書生任書寫油印之勤務  
傳令夫分乘馬徒步兩種臨時在馬步兩隊挑充供傳達命令及通告之  
用  
勤務兵由巡防隊選充以六名供總副參議官之使用餘六名聽照料員  
之指揮

## 第四章 秋操經理處人員之編組

總辦二員 會辦一員 幫辦二員 提調二員 一等書記官一員  
二等書記官二員 探買委員二員 會計委員一員 兵站委員六員  
運輸委員四員 照料委員四員 差遣若干員 司事生十一名  
司書生二名 勤務兵五十九名

## 第五章 秋操經理處人員之任務

總辦總轄兵站勤務督率提調委員處分給養經理衛生經理兵器材料  
之補充及交通通信輜重搬運等事務  
會辦會同總辦協議籌畫右列各事  
幫辦輔助總辦分辦右列各事  
提調以一員兼兵站監稟承總辦率同各委員專辦右列各事以一員總  
核秋操應用兵器彈藥馬匹車輛器具材料之細數掌管兵站間之司  
法演習地之賠償調查物品之良窳價目之低昂等事務  
一等書記官即以秋操審判處一等書記官兼充任務見第二章  
二等書記官一員即以秋操審判處二等書記官兼充任務見第二章又  
一員直屬於秋操經理處提調辦理文牘並掌管收發等事務  
探買委員以一員採辦米菜油鹽以一員採辦柴草及豆並分任演習地  
點附近軍隊糧秣之補充  
會計委員主計本處之收支並擔任演習地點附近軍隊糧秣之補充及  
大宴會之一切準備  
兵站委員分管南軍第一二三兵站北軍第一二三兵站之給養及軍隊  
糧秣之補充並任補修道路等事務  
運輸委員分管水陸運輸及運輸應用船舶雇夫給價並與探買會計兵  
站等委員協議審定集積所及兵站之位置妥爲分配存儲等事  
照料委員照料各界隨觀員與本處各員協議關於招待應用之食品器  
具及宿舍並掌管分送各隨觀員圖書文件說明演習之經過審定報  
館隨觀員可否登報之事件  
差遣受總辦提調臨時之指揮  
司事生分隸探買會計兵站委員各一名餘二名隸於照料委員任照料  
勤務

司書生任書寫油印之勤務  
勤務兵由巡防隊選充提調各用二名（四名）探買會計兵站委員各用  
四名（三十六名）運輸委員各用三名（十二名）照料委員及書記官  
各用一名（七名）



小奇 鴉 鴉 (六十八)

日然則甚佳。將入而蘭痕已聞聲出手。小犬一即。羅所贈者。因撫其犬曰。樂兮。犬名。汝主來。樂何如也。犬見其舊主。搖尾環繞。賽姆森夫人知彼二人必有密談。先辭而入。哈羅與蘭痕斯時在精室相叙。闊別。歡濃。漆芳挹椒蘭久之。旋携手同至一茶會。茶會為五層之樓。內設錦幃。簾屏外有綠色欄環之下。臨市達紅塵匝地。歌吹四起。車聲馬聲。鞭影帽影。往來不絕。四座之上。欵睡興雲。烟絲裊日。猶憶彼二人從前於此間。擲時時。憑樓縱眺。聊逍遙以容。與今乃劉郎重到。舊人無恙。勝景依然。彼此歡然。道故皆喜。躍欲狂而哈羅尤加意。綢繆以其全身精力。嚆昔之向琴宜者。移之蘭痕一時之知其事者。亦譁然以尾生之信。稱哈羅矣。嗟嗟。退人若將墜諸淵。進人若將加諸膝。世情險薄。來日大難。彼哈羅素稱長者。然荷邀幸萬一得與琴宜訂為夫婦。則斯時更何知有蘭痕其人。至是而影隻形單。無聊已甚。乃一遇蘭痕。即用其摯愛之情。以為蘭痕固己之良偶也。不知蘭痕當哈羅未至。瓜年已及。蘭盟尙虛。雖時以待哈羅。為言而實則彼於哈羅。未能無情。其最注意者。初不在此。有伊梯可路馬(人名)。實為其所鍾愛之人。誓海盟山。早成密約。孰知蕉葉有心。楊枝無意。數日前。伊已別與馬丁。白梅結。蘭痕知之。因愚與得來。得加相似之疾。幾疑此身將無所歸。宿今有哈羅來。始竊竊自幸。謂失諸東隅。收諸桑榆。亦計之次耳。

兩人在茶會中。共半小時。時相視而笑。終乃由哈羅首以婚約為言。蘭痕玉貌娉婷。雖略遜琴宜。而性情和霽。較為率真。無幾語。即慨然諾之。哈羅歡喜逾分。欲親其吻。以耳目衆多。恐自貽輕薄之誚。乃止。無何。雙影翩跹。仍携手而返。則賽姆森已歸矣。

賽姆森見哈羅喜亦特甚。告以其妻之時常垂念。臨沒猶呼蘭痕前曰。哈羅誠樸。非浮滑少年。他日終必來與汝結婚。嗟乎。吾親愛之。哈羅汝來。何暮耶。哈羅別蘭痕後。雲山遙隔。魚雁未通。自問實不無赧汗。至是乃故

# 痔瘡內服靈丹

廣東彭壽堂獨秘珍珠熊膽人參靈丹三十六種化痔丸每盒雙料二元單料一元如用雙料取效更速外用痔瘡妙藥可保永遠不發一試便知

# 痔瘡外治妙藥

痔瘡雖內消然得妙藥外治根可永絕本堂始創真熊膽珍珠外治妙藥專治一切惡痔瘡之立刻定痛消管治

# 自強軒 氣血寶丹

妙在不必內服功專固精壯陽行止如意又遇瘡不染誠種子至寶也又女界宜(男寶)外治子宮寒冷與奮愛情立能受孕鑲花柳毒皆一元雙料二元

# 東則牡丹

凡女界一切妙人妙事並新舊社會各種歷史每部五角上海二馬路西馬路里口對面自強軒一家專售宜面仿單有相為憑

於賽姆森前備致誠意。兼謝疏闊之罪。翁婿一堂。其樂融融。蘭痕亦待其父時作嬌態。聚談之頃。哈羅見窗下設琴二。於曇者曾加手澤。啓琴而歌。音洪亮而和。聲情嫵媚。益感動彼美之耳鼓。既息。蘭痕奏一曲和之。詞曰。相思幾載又逢君。芳草萋萋陌上薰。料是東風憐妾意。故教春色與平分。歌畢。哈羅拍手稱快。曰。知卿可人。遲遲芳約。合負荆以謝耳。二人方謙讓不遑。賽姆森夫人來請晚餐。旨酒嘉餚。時已於膳室整備。風暖瓊簾。月浸綺席。一窗之前。又另闢一歡喜世界矣。

哈羅伴作客氣。欲辭賽姆森夫人曰。先生猶拘拘為上賓。耶。前番小別。一去經年。累賽姆森先生及其女公子。有一日思君十二時之苦。今勿為是故態矣。哈羅乃笑答曰。敬如尊命。此時即夫人下逐客之令。亦不忍復去。有一分鐘離此間也。言已。各鼓掌大笑。

## 國外新聞

英國將簡國務大臣預聞 ○初二日倫敦電云。每日郵報載稱。英政府不日將添簡國務大臣一員。統轄自治之各領土。現在之殖民地部大臣。仍按現制管理殖民地諸務。

英國獎勵馬政 ○初二日倫敦電云。英政府已允每年撥金四萬磅。獎勵馬政。

西京亂事不確續報 ○初二日倫敦電云。據路透社電報。西班牙京城通信員電稱。外間所傳西京有亂之說。實屬子虛。(以上譯字林報)

德太子啟程赴東 ○初二日倫敦電云。據柏靈電報。德國皇太子已率妃啟程赴東。同日柏靈電云。德國皇太子已率妃乘坐德國郵船泊林斯路特維格號。在其洛地方啟程。當時送行者異常擁擠。該船於午後十二點半鐘離埠。羣衆咸懷極大之愛誠。以祝其平安云。

英國政界變動先聲 ○初三日倫敦電云。馬萊子爵已辭去印度事務大臣之職。簡為樞密院院長。現任殖民地部大臣克呂維伯爵將繼馬任工部總長。哈考脫君將簡為殖民地部大臣。樞密院院長巴乞姆浦伯爵則將改簡工部總長云。



上海新聞  
廣安棧

大隆藥房止濁止痛第一奇藥

有此靈藥何患白濁腫痛

本藥房家藏三日包愈白濁一方活八無算凡內不惜工本重用真正珍珠琥珀調劑等味爲君佐以除熱利便止痛清濁妙品無論遠年初起赤淋白濁或因濕熱蘊積或因腎虛精滑溺中帶濁以致小便艱難痛而且腫諸般束手百藥無功但服此丹立刻消腫止痛開竅利便解毒清火祛熱去濕一切淋濁立服立愈愈後非但永不再發且喜培元固本大益身體重者二劑斷根輕者一瓶即愈如不見信試當淋濁大發之時小便痛如刀割玉莖脹料減半如用雙料取效尤速

上海望平街大隆藥房啓

本棧開設三洋巡橋南坑特別改良新造三層洋房走馬洋樓曾客官碼頭二等官客房一體統用西洋鉄床中西器具以重衛生客房裝點電燈飲食精潔伺候週到並代寫各輪船夏華關聯連比衆格外克己以廣招徠輪船車站派夥招接如蒙仕商惠顧即請移玉不勝欣感之至

本棧主人謹告

32072

廣東彭壽堂○精煉龍涎香戒烟長生丹○當日除癮○半月斷根○戒絕無數○一試便知

**吃烟諸公注意**

適來舊戒烟藥者皆自稱是良方妙藥百發百中誘他人則嗎啡烟灰偽藥欺人其實雖真雖偽只有曾受欺者方知何人爲偽藥始曾戒脫者價何家爲良方也昔烟禁森嚴時代嗜烟者若不擇善而從趕緊求戒則後患何堪設想本堂精製戒烟長生丹功力之大效驗之速比衆不同戒熱數因此丹純是中國貴重藥料生尅相宜君臣相配出類拔萃辟易羣方絕無嗎啡烟灰等品如不信只須入口辨味自知不謬凡服別種戒烟藥不效者無論多年老癮有病無病及屢戒屢吃之人但請一服此丹夙癮頓除其精神比吸烟更增十倍能使不知不覺之中烟癮消盡既無痛苦又無流弊經試驗大有裨益此之良方此之謂妙藥試道其不用嗎啡烟灰之故使同胞放胆嘗試大抵用土皮烟灰其顏色必帶焦黃其藥必黏膩不散若用嗎啡其粉必細膩數當且味極苦烈非吾國瘠中之粉可比今本堂創煉此丹志在救濟不敢待己之長形人之短問世以來試過者早有定評日報記載斑斑可考每癮一錢服丹五粒以奇者數日之間面如桃瓣四肢多力身體忽壯一髮枯黑之形狀但願烟癮諸公及早回頭幸甚請每盒一元每打十二盒十元

上海河南路廣東彭壽堂啓

ALLEN

請看孝不廉之舉人  
寧波集山石浦鎮斥退巡董事舉人陳澤芳平素行為如梟如獍暨等業師親視宗長以設膏油運得薪收乘威迫姦姦無圖利種種劣蹟奉遊手將米欄截蒙分憲訪聞派差彈壓陳澤芳目無法紀嚇黨搬米至城隍廟出租其洋肥已商等具摺商會陳澤芳聞風逃縣匿名請示蕭柯二總巡見示有待商商廿廿九日開買面與澤芳但用強辯手段翌日率領遊手百餘人登柯總理之門嚴厲行兇闖街不平等計罷市顯諸紳耆力為排解幸得無事然至今猶承了結也同等屢遭荼毒咸抱不白之冤為此佈告海內同胞

欲添子女○欲廣嗣續○必購衍慶丸酒○確是種子良藥

**扶陽種子奏效快速**

孟子云不孝有三無後爲大故伯道無兒爲人生恨事然亦當繼人事以回天不宜全委於天命也僕素心操勞年將半百膝下尙虛因而遍購種子良藥以冀度衍後嗣及謝見上海二馬路大寶齋參茸梅狗腎扶陽種子衍慶丸仿單言其論方藥極爲周妥實事求是同中竅要遠近郵信托聘一料按方信服又購婦科降生丹二料室人調飲於此二年之中妻妾各舉一男從此桑榆暮景足可自娛良藥之功不可不衣明而公之於世夫種子之原全在精血充足欲精足血充非裕其生化源之不可今扶陽種子衍慶丸功能比黃弱爲強壯髮指采爲百煉鋼固精種子旺氣血助胃進良服之立刻見效若非裕其生化之源曷克臻此奇功神驗聊誌數語謹謝主人製藥之鑒心并告世之無子者速購一試方知僕言信而有徵也

5194 林陵潘爾疆敬告



# 父子皆服韋廉士大醫生紅色補丸而愈疾

韋廉士大醫生紅色補丸由格致研究而得為盡善補血補腦天下有獨無偶家用之良藥也其功用能使身體復原更生新力茲有傳翁廷璽與其公子崇渠之二症而益證明之傳翁係四川簡州籍任瀘州江安縣教諭曾來函致謝云○余行年九十身體康健回憶數年前曾患足疾不良於行自服韋廉士大醫生紅色補丸之後足疾全愈步履輕健毫不乏力且於十年前閱書作字須戴

老光眼鏡今則雖無眼鏡亦能觀書且能作蠅頭小楷韋廉士大醫生紅色補丸所賜於我之益誠非淺鮮爰作證書登諸報牘俾世之耄瞶

如余者亦可服之同登壽域也○其公子崇渠為成都通俗報社總理員亦承來函云○余素患腰痛痼疾每年必發數次幸承北京友人贈我韋廉士大醫生紅色補丸數瓶服之未幾痼疾全消韋廉士大醫生紅色補丸誠為天下有獨無偶之寶丹也特書數語以鳴謝悃

大醫生紅色補丸二十餘年以來已治天下文明各國無數所患之血薄氣衰諸虛百損少年虧喪陽萎不舉背骨疼痛肝胃氣痛風溼骨痛腎尻酸痛胸膈漲痛左癱右換皮膚炸裂山林瘴氣一切等症

莫不立奏奇功至於醫治婦科各症更為獨一無雙之妙品也韋廉士大醫生紅色補丸中國各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如內地無從購買可直向上海四川路八十四號韋廉士醫生藥局

中國總發行函購或向重慶白象街分行函購亦可 價銀每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元遠近郵費一律在內

照玉渠崇翁主報俗通都咸

防偽 謹啟



**奏辦山東博山公司招股票十月廿九日開標頭標洋三萬元**

本公司細彩招股票係山東巡撫部奏准 部立案在案開辦第二項洋五元分條五  
批發各 部立案在案開辦第二項洋五元分條五  
三萬張每張分列十條全張洋五元分條五  
早著現又新到明淨平片價廉物美欲購者請至本公司面議可也  
上海英大馬路壽康里三百三十號總經理席裕麒附告

**鎮神蒲魯汁**

每瓶價洋一元五角

此藥能治癲癇男女老少一切  
癲癇之病有立效除惡心之神  
效如痰迷心竅神志不守  
或狂叫脫衣狂奔或地  
口眼歪斜中邪昏迷或  
不笑不語或如痴或如醉或  
不時哭笑或如癡或如醉或  
癲癇又於老人夜不入眠困  
苦異常等症服此為第一靈劑

**奇效萬應丸**

每瓶價洋一元五角

此乃傷風聖藥其效驗如  
神凡於感冒時症初起及  
日久母論病症輕重起初  
以此治之無不即愈如患  
除夫傷風之症雖似小病  
若不即刻治之往往咳嗽  
哮喘轉成肺癆或辛苦異  
其功用甚多使人聞香怡神忘倦勝於芸檀請一試之

**牙露線香紙**

每盒價洋一元五角

此藥能治牙痛口臭及  
牙齦腫痛等症服此為第一靈劑

**上海大和祥土棧遷移廣告**

本棧向在上海洋行街十有餘年自運大小洋藥川西雲土生藥貴州各土抄莊照箱  
批發零售貨真價實早已名馳遠近今經遷移小東門外大街中市朝南街南石庫門面議  
擇於九月初二日開張批發格外克己如蒙仕商賜顧請認明本棧招牌庶不致誤外  
埠函購原班回件兼製各種大小土清陳公烟發客此佈

**大藥房俱有經售**

**治牙聖手**

治牙一道萌芽於西國近亦盛行上海業此者指不勝屈常有既後遺教日或數十日必復脫落又其甚者治不如法痛苦異常雖廉何益徐景明先生自奉  
湯先生治牙之巨璧矣取價雖比他處昂此然一勞永逸且不受苦亦何虧而不予哉至治牙各具及房舍稍有不便最易傳染 先生器具之精良洋樓之華敞尤合衛生宜乎有口皆碑  
市上懸齒者相去天壤也惟僕等以社會中貧富相懸恐難普及請其價從略減 先生深謝予言尤微沉愛之雅意謹識數語敬為有牙患者告 尤仲禮謹識 周金箴朱榮三同啓

**亞支奶戒脫百餘人煙癮之徵信錄**

秋之敬者察大香士閣  
下敬者察大香士閣  
秋之敬者察大香士閣  
下敬者察大香士閣

**厥功匪淺隣封本邑靡不歡迎張寶全因喘疾吸烟番思達以肺癆成癖其次或遊戲或因病而隸黑籍者貧富計百餘名**

到會稱謝之人絡繹不絕同人對曰此非戒烟會之功實上海總經理席裕麒觀察大人之德也眾曰然則將何以報之同人又曰欲彰其德必登報頌  
揚衆人皆曰善然思逐名函謝未免有擾清聽況乎多費報金又累解囊津貼是以編列各名由敝會具緘代表敬乞代登報端敝會焉敢為附驥彰名  
不過撫慰衆意而已倘祈俯允是荷端肅禱請 勛安 青州戒烟會同人俞爽秋劉澄清同上 ○附告亞支奶價目○凡癮一錢○用藥一聽○批  
每打十元○改良新製加重參茶汁○每打十四元 ○包斷一錢烟癮○有赤浴圖商標為記○新出船牌林九○每袋一角五分○能戒六錢烟癮○批  
發五元起碼○郵票九五折通用○寄費遠近不加

**賞格聲明假冒**

近有無恥之徒假冒本行肥皂牌號製造市上混售務望客商勿勿勿其  
欺瞞以購偽皂今本行查訪冒牌之人查出立即究辦  
如再有冒製本號肥皂在市混售等情有人能指出冒製肥皂之處或扭  
送官究辦者本行定即酬謝  
本行所造肥皂係用特別方法擇其頂上料質製造日久則直而不彎  
分兩尤不至輕減所用質料均極潔淨本行之皂每條上均有商標





巴製藥公司

靈藥治世



輕瀉含氣貴林

醫治傷風咳嗽頭痛發熱一日即愈屢試屢驗

巴德醫生止瀉止痛藥油

治刀傷火傷跌打損傷並一切皮外瘡疾痛不可忍將此油搽上立見奇效

柏蘇療痔藥膏

專治各種痔疾其用法極便而效力最速有於十四日之中愈最惡痔疾之能

普天通行

經理處上海仁記路二文達羅洋行

華洋人壽保險公司賠款快捷

一經投保得照章領款並不為難足見該公司之誠信可靠也特登報以鳴謝悃

先夫王秉衡昔年在中華洋公司投保壽險當時經醫生驗得先夫體弱虧弱故給二等保單其體弱及賠款等事均于保單上詳細註明詎先夫于今年八月十八日病故當即報知該公司蒙照章賠銀二千兩倘滿五年可照頭等賠價此係塞門之不幸蓋如先夫之體弱虧弱山未區人王陶氏珍泣白

泰興化桂圓棧

新貨已到特自十月一日起減價一月

本棧主人祖籍興化歷代經營興化棧棧口自設門莊價照此發以便主顧而廣招徠凡各色貨品無不備選道地精潔近因新貨到棧特將減價以副光顧之情非比射利賜顧請認明大東門外鹹瓜街施相公街南首庶不致誤

大清民國政府驗准靈藥



亞支奶藥 日本政府 方今禁烟 早戒早斷 此藥良劑 一錢烟癮 每打十元 一元四角

尅癮最靈 給領文憑 雷厲風行 不必因循 失却難尋 用藥一聽 大批另詳 最補又靈

民政大部 二十二省 加以烟價 倘屆限滿 宜冬宜夏 每聽一元 改良精製 諸君戒烟

驗准銷行 烟界歡迎 已過紋銀 藥也欲停 性質和平 包能斷癮 加重參苓 注意留神

上海英大馬路壽康里二百三十號席裕麟公館總經理

上海四明銀行廣告

本銀行總行開設上海英大馬路分行先設寧波江北岸一處茲於本年三月二十二日股東大會重訂章程二厘計息定期六個月儲蓄櫃存洋活期月息一分定期六個月五厘一年六厘二年七厘其餘押款月四厘一年五厘儲蓄櫃存洋活期月息一分定期六個月五厘一年六厘二年七厘其餘押款

萬生源號廣告

本號開設南市大東門外王家嘴角小橋南首洋樓雙門面專在金華設莊自製進呈茶葉精製南北金銀兼售南北香肉松花彩蛋各種俱全專做批發拆兌凡各埠鄉鎮遠近惠顧者無不格外克己以廣招徠

博文大律師遷移北京路大英書信館東首四號洋房辦公廣告



江西北路二十二號老茂公廣告

本行經售張士公司所製各種花玻璃樣新花奇各色均備貴客如要知其價目可向本行詢問可也

本行並經售英國夸東公司所製各種測量鏡水平器畫圖儀器測景杆以及鐵鏈鋼帶測高低器風雨表量雨表等件無不齊全本行備有目錄兩册以供貴客閱

807A

本行並經售曼而經廠各種瓦片各種鋪地所用之磁光瓦火爐前所用之耐火磁光瓦以及火爐邊所用之白磁光瓶欄杆等件各色俱全貴客欲知各貨價目請向本行函問可也

頂上甜酒 上海泗涇路百司洋行謹啓



本行今到此老牌現貨口立沙酒其貨價廉物美特出心裁秘製且有衛生之益比別種眞相天淵之隔本埠暢銷經已目的

新發明肺治藥

**有奇驗** 此等布液藥料乃係外用之藥並無些須恐  
 飲完一浴此藥發明藥液之福音是為至濟  
 本院虹口西華德路第二號德律風一六零九號  
 分院英租界四馬路一品香對過德律風一四九八

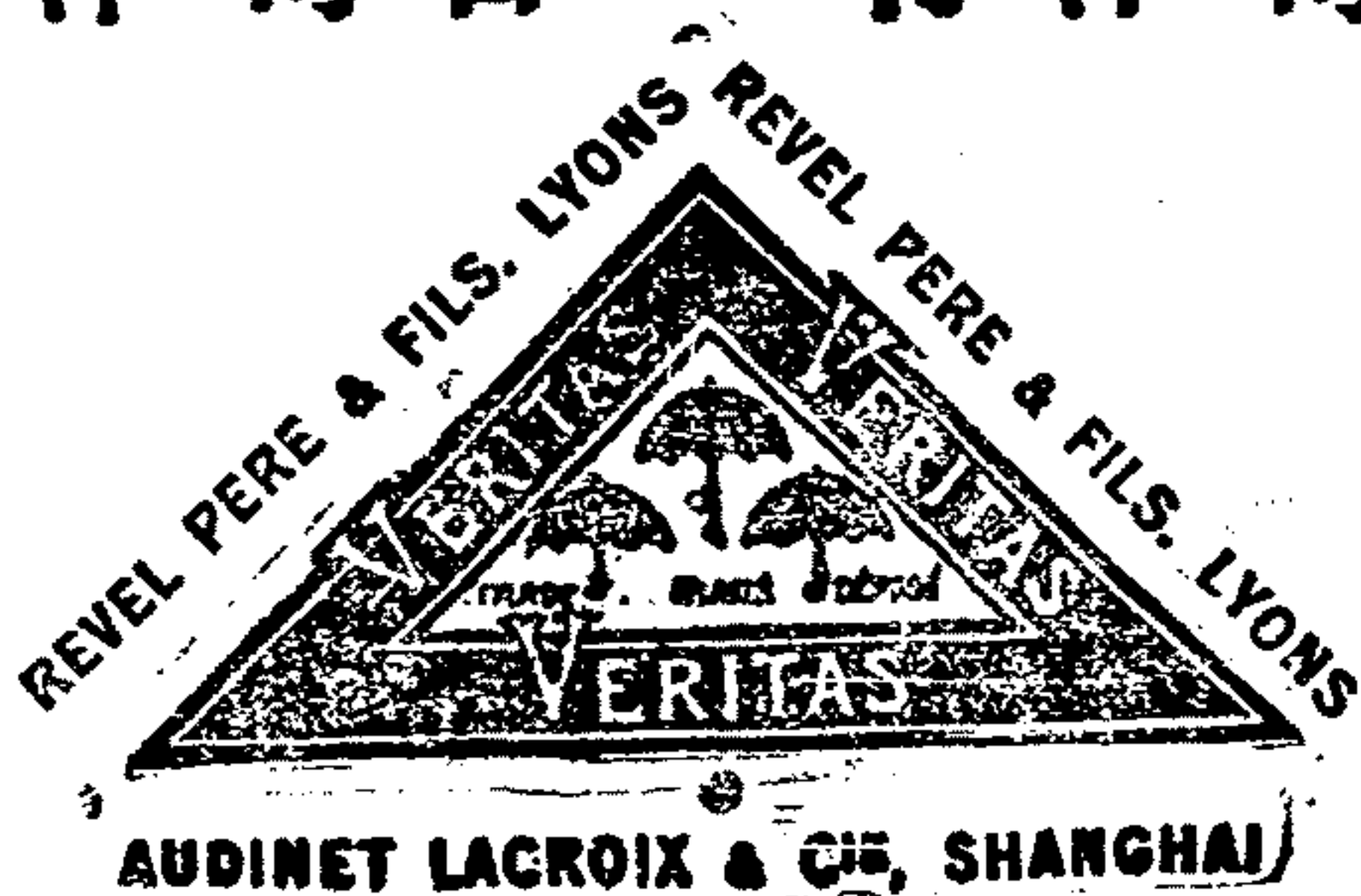
吉益醫院  
謹白

吉益血醫院院長吉益東洞先生於肺臟諸病  
手成春之名譽已定評於世人新藥液此係外用之藥  
之口碑今又新發明塗擦布之新藥液此係外用之藥  
醫好數十人實肺炎一天三四塗擦布肺結核二  
驗之成效卓著肺炎三四天後保全愈肺結核三  
星期塗布熱解咳嗽鎮他如百日咳以及呼吸諸病著  
靜體力增加保全愈  
此處中華諸賢君子倘有罹害以上所記之諸病症者幸望早來

此散治男女面  
上油膩黑氣烟  
色酒刺雀斑暗  
晦等患每晨擦  
擦自然嫩嬌滋  
潤清秀真整顏  
妙品也每瓶大  
洋二角每洋瓶  
拆六瓶雙料每  
瓶四角每洋三  
瓶鋪分上海二  
馬路中市西  
新里口

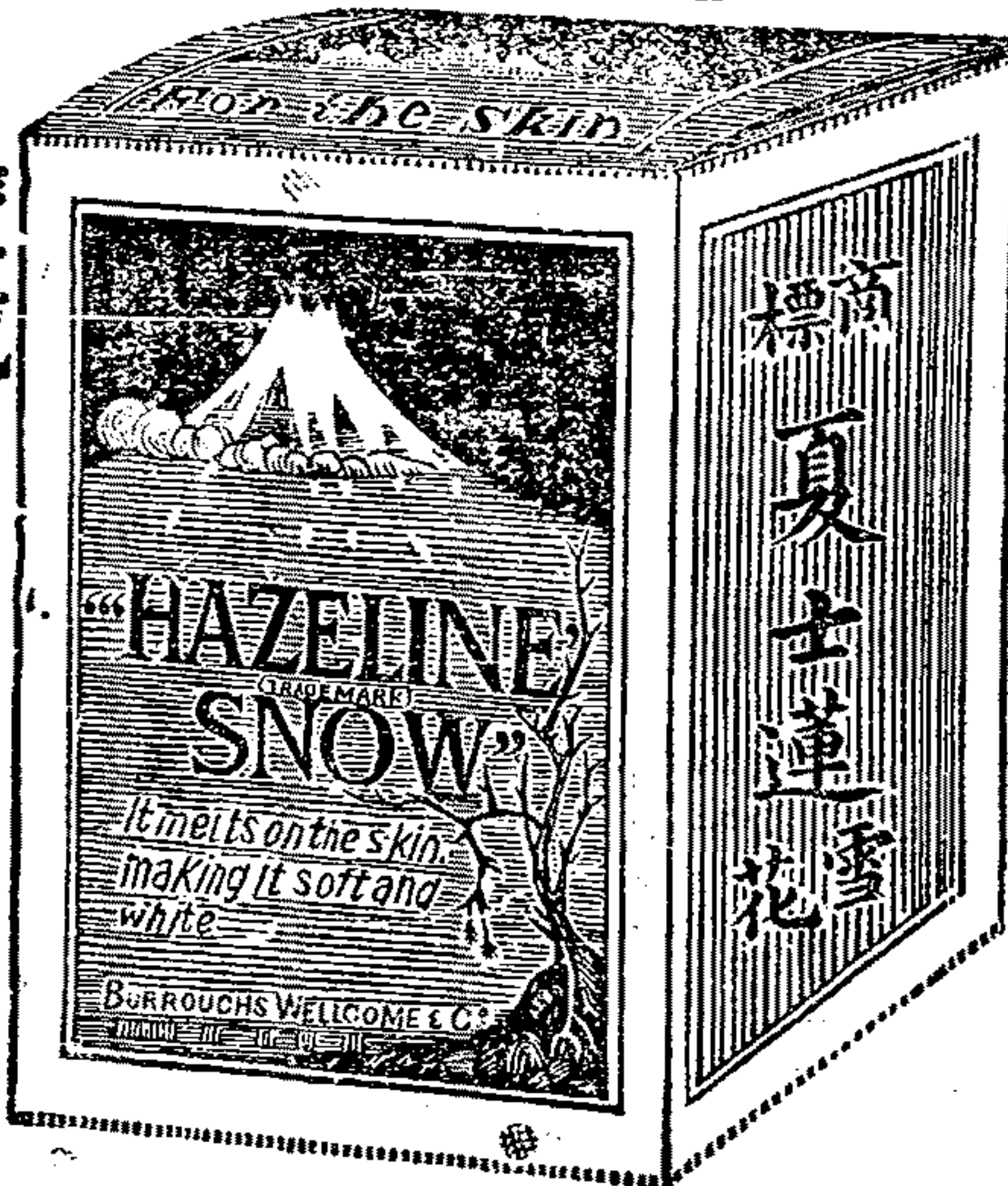
本行專辦男女時式花綢粗細各色洋傘揀選上等工料物貨價廉中外久已馳名倘蒙貴

行洋司百 行洋司百



商賜顧定購者請認明此牌號  
為記庶不致悞

夏 荷 蓮 花 士



夏士蓮雪花乃絕妙妝品能保護皮膚自然之嬌艷此品清涼如高

人所珍貴每日自便可愛嬌  
嫩肌膚免爲風光催老薙髮修容

後揉之甚覺舒爽痛癢立除雪

花香 泊是粧臺至寶此重花

璜雅緻盛以玲瓏玻璃飾以賽針

之蓋由各埠大藥房發售  
上海英京寶

威大藥房監製諸君欲閱本行

良藥仿書  
函致  
上海四川路四十

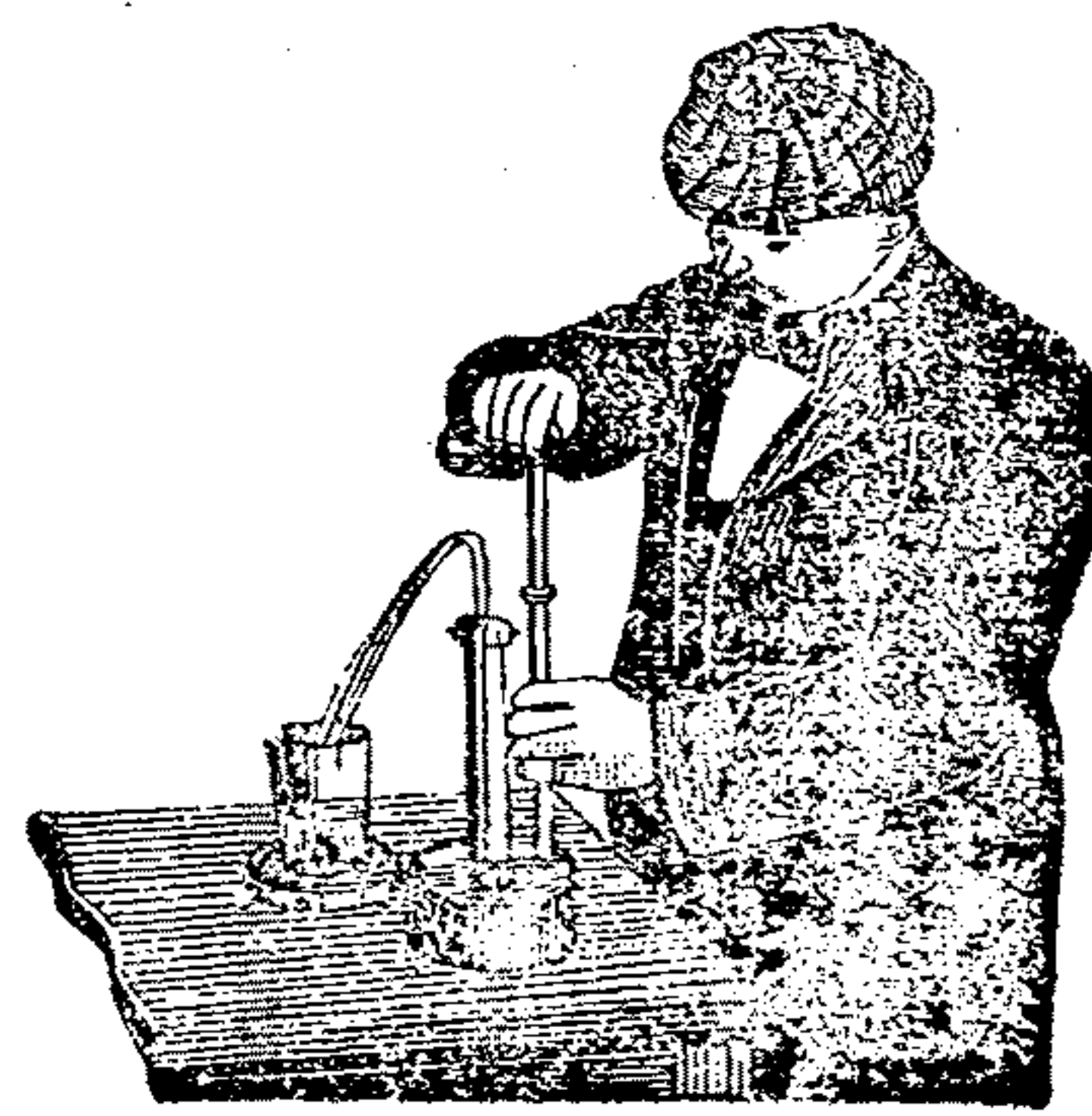
四號 寶威大藥行念號總經理處索取可也郵資不取

告廣缸濾沙飛格百品要用家

房取閱或函索圖說全冊迴環展玩便悉其中佳妙不啻巧奪天工如操却病延齡之券該圖說並不取資特此佈達

317.

上海英大馬路三十七號科發藥房特白



發售各界贈我已久有口皆碑貨美價廉  
庸賢述誠所謂家有此缸醫生可免所費  
多如保壽險 賞鑑家欲知詳細請向本



助肺呼吸香膠  
是西來助肺大將材和勻呼吸的要品  
咳嗽的病不論新舊一經入口立能痰化咳止

# 肺大將

大箱四元  
每打四十元  
附託局函購  
總發行所  
上海四馬路五洲大藥房

角生香如能常備非但可保  
的患處且可保一家人的面色紅潤  
身體強健這就是吃了助肺呼吸香  
效因吃膠人的肺也健  
了好呼吸勻了那胃  
多起來了心經既得  
然也多起來了若是五臟皆好這  
胞那有不肥壯的道理特助我同  
君若已患肺病的這  
個助肺呼吸的香  
膠是萬萬不可不  
吃的

此膠味美而甜氣  
香而清入口即化功能滋生  
痰止咳以清肺力助肺壯而勻呼吸  
如老年氣喘痰塞而咳嗽者隨時食  
化三四塊立能痰順氣平咳嗽止中  
傷風咳嗽或痰厚結或咳嗽少痰多  
或喉管發癢咳嗽不止或操勞過度  
以致肺癆咳嗽日吐稀  
痰精神自必衰耗  
養生之精液皆內  
為痰若不治愈則  
身體之健壯之則  
期每大服三片每日可服三  
風若不即愈或感外寒而致傷  
止大為可憂或痰內結致患急慢  
風此膠隨時服之一二塊能使內結  
痰之立化為水往  
則由大便利出往  
上則喉管吐出痰去則  
且肺自壯而呼吸  
自勻若能常備用肺病  
可保決無肺體既壯則  
痰驚之患肺體既壯則  
長大大自速小箱二元  
原班回件明公光顧請認  
各埠大藥房均有經售  
乙675

假真辨宜 盛日冒仿 凡非驗效 嚴同女男 丹金嗣廣 品聖陽扶

## 意(注)藥要子育種強(胞)同

當今切要之圖首曰  
衛生必先強種必先  
強種必先強種必先  
具大智慧之新國民  
非有先天之充足之  
局利濟育之不本之  
憾因特首創精製參  
茸芝朮丸散膏丹神  
種酒及婦科第一神  
方以上易受孕之降  
丹一男一女同服其  
響如神無不驗之應  
洋藥與世無異利之  
但事與世無異利之  
者截然不同此三藥  
既平素可得衛生之  
益服之必得衛生之  
之功云云為今世界  
本培元之利器製固  
健全之國民之妙藥  
實無愧色近百年來  
行藥之助王遠近馳  
其藥性之助王遠近馳  
行藥之助王遠近馳  
之者自能知本藥局  
之非虛誇而本藥局  
及於他處也而本藥  
丸每料二角六兩每  
計洋三元六角每兩  
洋二元六角每兩  
大瓶洋四元六角每  
元瓶洋八元六角每  
斤洋八元六角每  
上海二馬路西東新  
老舖謹啓

## 聞新的奇真

廣東省城十八甫  
奇和堂所製補  
氣血散及正始  
金丹向為最著  
之三大良藥而  
以補氣血散為  
最靈驗之藥大  
色如過心氣痛  
痛如過心氣痛  
般奇效每服一  
立刻即愈自製  
亦不知其力如  
此其神速也上  
海總代理處  
四川路鳳里德  
和昌北四川路  
紹昌北四川路  
開昌北四川路  
洋昌北四川路  
各埠均有分  
自運到久已  
川路鳳里德  
即批發如蒙  
請認明

## 器機聲留良改廠布倫可

售認明  
各家博物院路二十二號門  
分售處大馬路美華利  
經理門牌便是或向  
大馬路惟記新號



洋唱格今  
操京外有  
嬉調精新  
笑柳美到  
歌子製美  
舞崑造國  
各腔各省  
色腔寶超  
俱全小等  
所曲名馬  
蹄內牌戲  
角調大廷  
時之聲比  
唱響亮數  
更戲片乃  
且可唱其  
久用無傷  
客愛顧曲  
駕臨小行  
馬路惟記  
試聽不取  
如蒙零批  
比來公道  
克已廣招  
牌便是或  
經理門牌  
大馬路惟  
經理門牌  
大馬路惟

新到  
惠爾楷表  
機器堅固  
表裝璜精奇  
價廉物美



今到有新樣各  
種金銀時表人  
所罕見恐未週  
知特此佈白  
上海捷成洋行經理惠爾  
楷表行謹啓  
在江西路十八號洋房

售出布油  
購美貨布上英本  
啓美買賜甚雨等國行  
最可顧多布黑名獨  
時也者價等油廠家  
洋請廉類布所經  
行來物存藝製理  
(打餘千霜仁杏到新又)  
露仁杏國外  
馬路生居上海五